

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 24 (1970)

**Heft:** 11: Bausysteme und Vorfabrikation = Systèmes de construction et préfabrication = Building systems and prefabrication

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Montagebau Information

## Montagebauweise

Die Montage vorfabrizierter Elemente ist unsere Spezialität. Gut eingespielte Equipoen bieten Gewähr für einen raschen Baufortschritt. Als Verkleidung oder Ausfachung von Eisenbeton- und Stahlskelett-Konstruktionen liefern und montieren wir stahlarmierte Siporex-Elemente. Diese können horizontal oder vertikal eingebaut werden.

Alle Fugen zwischen den Siporex-Wandplatten werden abgedichtet und die ganze Fassade mit einer diffusionsoffenen Beschichtung versehen. Siporex-Gasbeton ist leicht und hat eine vorzügliche thermische Isolierfähigkeit.

## Beispiel 3

Büropavillon für das Rechenzentrum der Roco Conserver AG und FRISCO, Rorschach/SG

Projekt und Bauleitung:  
Preiswerk & Cie AG, Architekten und Ingenieure ETH/SIA, Basel

Wir lieferten und montierten  
1100 m<sup>2</sup> Siporex-Dachplatten  
250 m<sup>2</sup> Siporex-Wandplatten

**SIPOREX**



**MONTAGEBAUAG**  
Hohlstrasse 610, 8048 Zürich  
Telefon 051 / 62 56 56

**MONTAGEBAUSA**  
Route de Prilly, 1023 Crissier  
Telefon 021 / 34 84 94

# Gut gebrüllt Löwe!

Überall entscheidet man sich für Syntolan von Fabromont.

Vom Polarkreis bis nach Nordafrika liegen heute bereits Millionen von Quadratmetern dieses revolutionären Teppichbodens:

in fortschrittlichen Schulen  
neuzeitlichen Grossraumbüros  
modernen Wohnüberbauungen  
angesehenen Geschäften

komfortablen Hotels und gepflegten Restaurants

kurz: überall, wo vom  
Teppichboden  
mehr verlangt wird.

Syntolan überzeugt:

- majestatisch und schön -
- löwenstark wie der Präsident dieses Meetings
- attraktive Farben - permanent antistatisch
- höchste Strapazierfestigkeit
- besonders leicht zu reinigen
- dimensionsstabil - durch und durch vollsynthetisch

Die international erfolgreichen Teppichböden von Fabromont

**syntolan** **fabrolan**

**fabrosol** **syntolan** **quick-step**

## **fabromont<sup>AG</sup>**

Fabrik textiler Bodenbeläge  
CH-3185 Schmitten/Schweiz  
Telefon 037 361555  
Telex 36162



# Wir leben von der Liebe.

Von der Liebe zur natürlichen Eleganz.  
Von der Liebe zur vollendeten Form.  
Und von der Liebe zum sinnvollen Detail.

Denn unsere Liebe gilt den schönen Stühlen.

**ICH**

Für Grossraum-Bestuhlungen:  
Inauen-Geräte Herisau  
Stuhl- und Tischfabrik  
Kasernenstrasse 39a 9100 Herisau  
Telefon 071 51 33 63



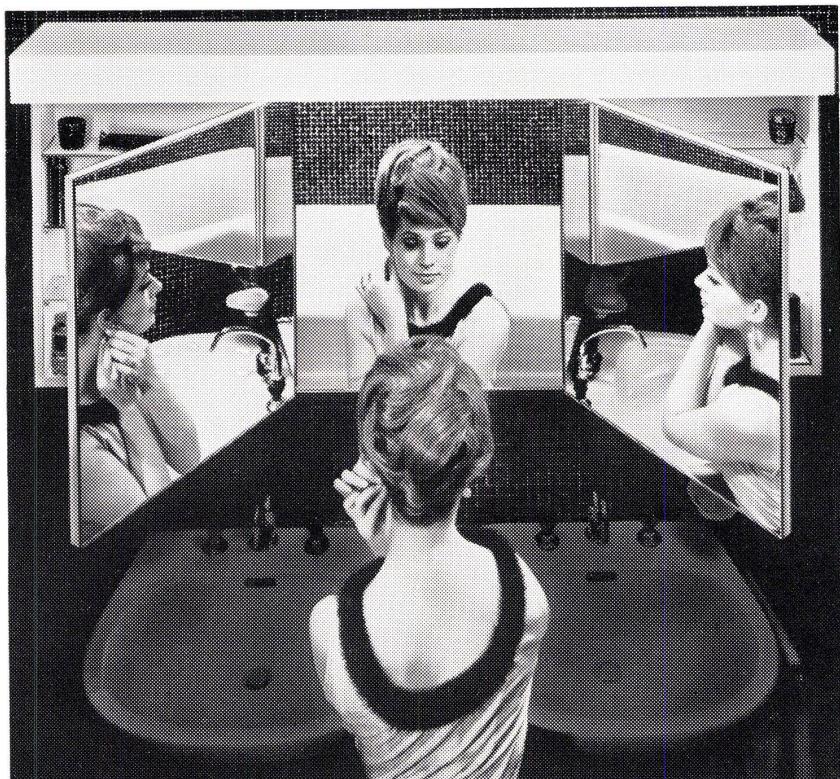
---

## Wohnlichkeit im Badezimmer?

Ihr Badezimmer ist der Raum, den Sie morgens als ersten und abends als letzten betreten. Zudem benützen Sie Ihr Badezimmer auch tagsüber unzählige Male.

Ein Raum, in dem Sie sich so oft aufhalten, sollte aber nicht nur zweckdienlich eingerichtet sein. Er darf sicher auch eine gewisse wohnliche, luxuriöse Atmosphäre haben.

Die neuen Sabez «form 2000» Kristallspiegel-Schränke sind dank ihres anspruchsvollen Ausbaues und der grosszügigen äusseren Gestaltung in idealer Weise geeignet, Ihrem Badezimmer mehr Luxus – und eben «Atmosphäre» – zu geben.



5 verschiedene Grössen und einfachste Befestigungsart ermöglichen auch eine nachträgliche Montage ohne Schwierigkeiten.

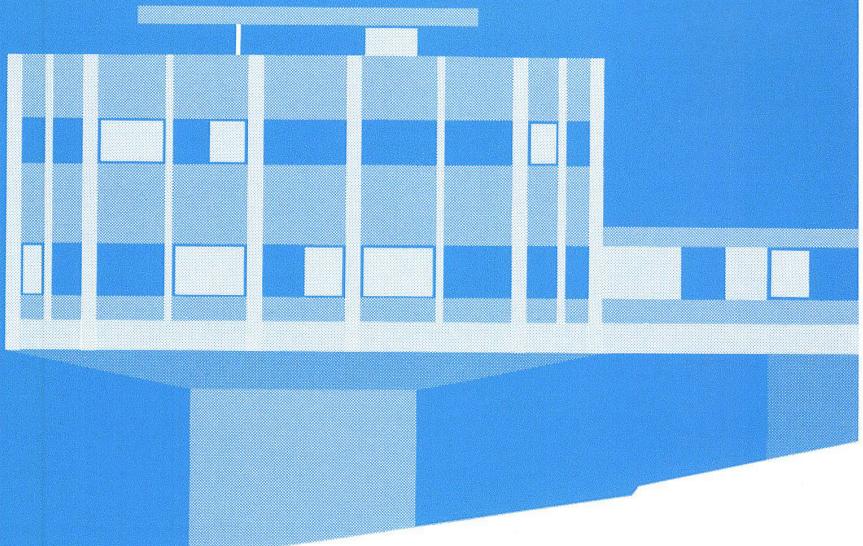
Verkauf durch Ihren Sanitär-Installateur, Ihren Sanitär-Grossisten, oder  
Sabez Sanitär-Bedarf AG 8008 Zürich, Büro und Ausstellung Kreuzstrasse 54 Tel. 051-47 35 10

---

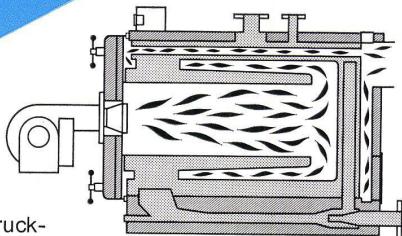
## Sabez «form 2000» bringt Atmosphäre



# Überdruckkessel



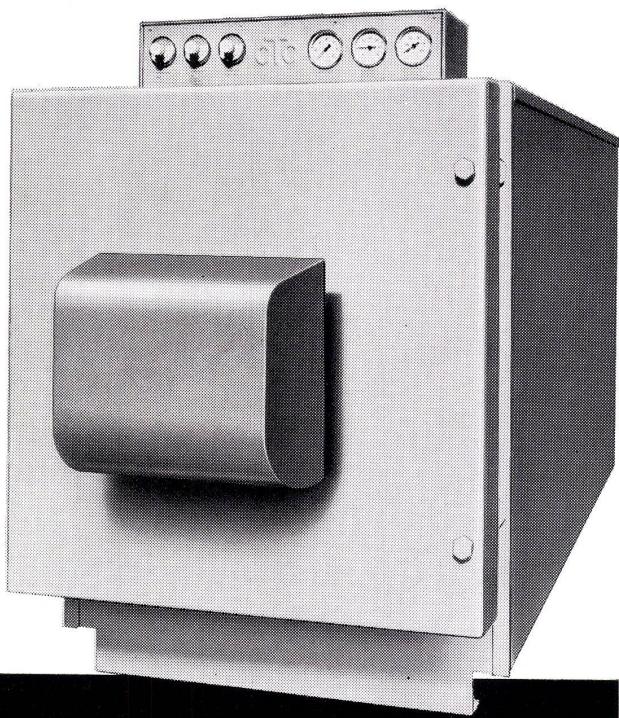
Berghotel «Crap Sogn Gion»  
Laax/Flims.  
Heizzentrale mit CTC  
Überdruckkessel.



CTC Überdruckkessel für Überbauungen, Hochhäuser, Kommunal- und Industriebauten. Der CTC Überdruckkessel, Typ 1200, ist speziell für Öl- und Gasfeuerung konstruiert. Lieferbar mit oder ohne Zellen-Hochleistungs-Boiler aus Chromstahl.

Die Rauchgase werden von der Flamme weg zurück in die vordere Umkehrkammer und dann durch die Nachschalteheizflächen dem Rauchgassammler zugeführt. Dieses Prinzip erlaubt eine optimale Ausnutzung der Rauchgase.

Leistung von 130000 – 2000000 kcal/h. 10 Jahre Garantie. Auskunft durch:



CTC Wärmespeicher AG, 8021 Zürich  
Röntgenstrasse 22, Telefon (051) 42 85 40



**Keller + Co AG**  
**5313 Klingnau**  
**Tel. 056 4527 71**

Technisches Zweigbüro Zürich  
 Grünhaldenstraße 6,  
 Telefon 051/46 99 77

**KELLPAX am COOP-Center,**  
**Thun-Dürrenast**

Architekt: Fritz Moser  
 Molkereiweg 5, Thun



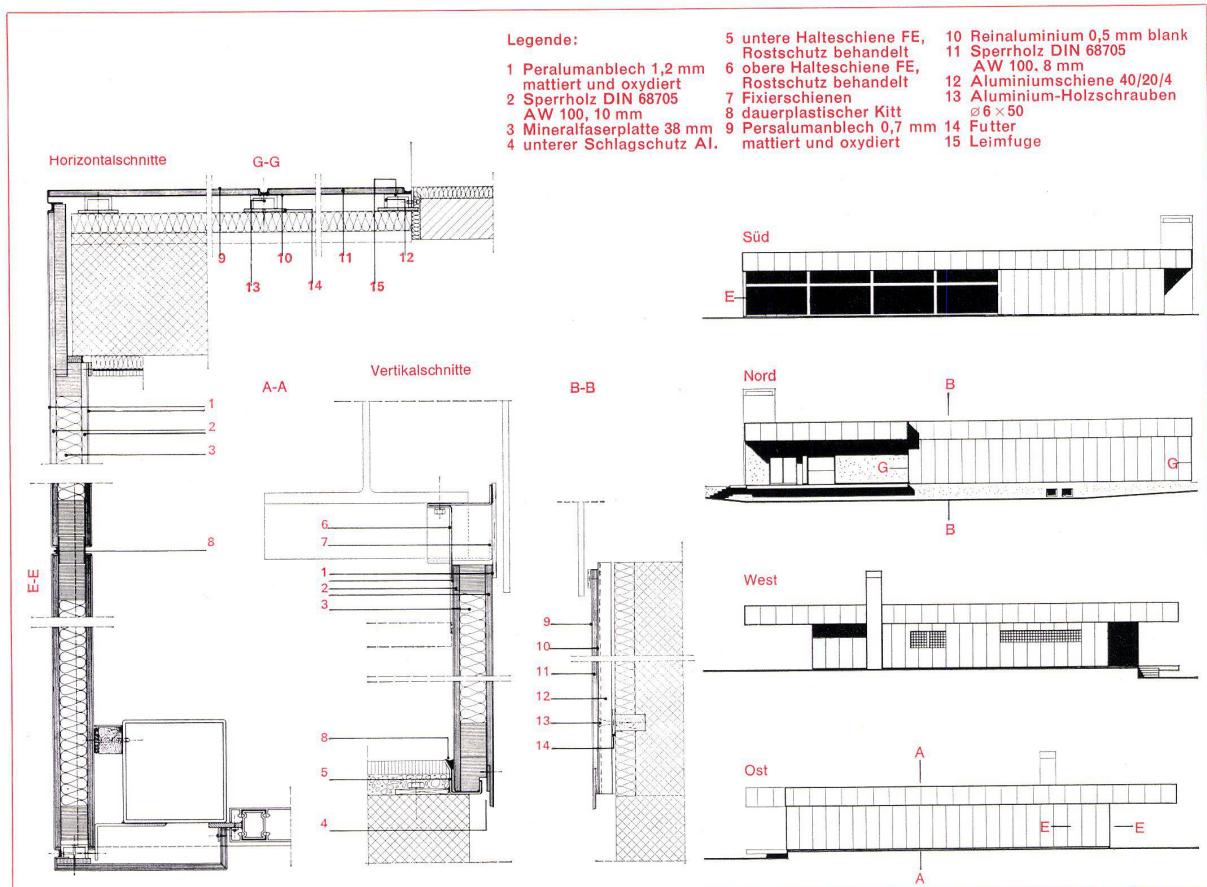
**KELLPAX-Fabrikationsprogramm: KELLPAX-Fassaden**

- Metallbau – Metallfassaden
- Kellpax-Normtüren
- Kellpax-Türen und Tore
- «tormatic»-Torantriebe
- Alupan-Türblätter
- Kellcopan-Türblätter
- Doppelböden für Kommando- und Computerräume
- Wandtafeln für Schulen und Planung

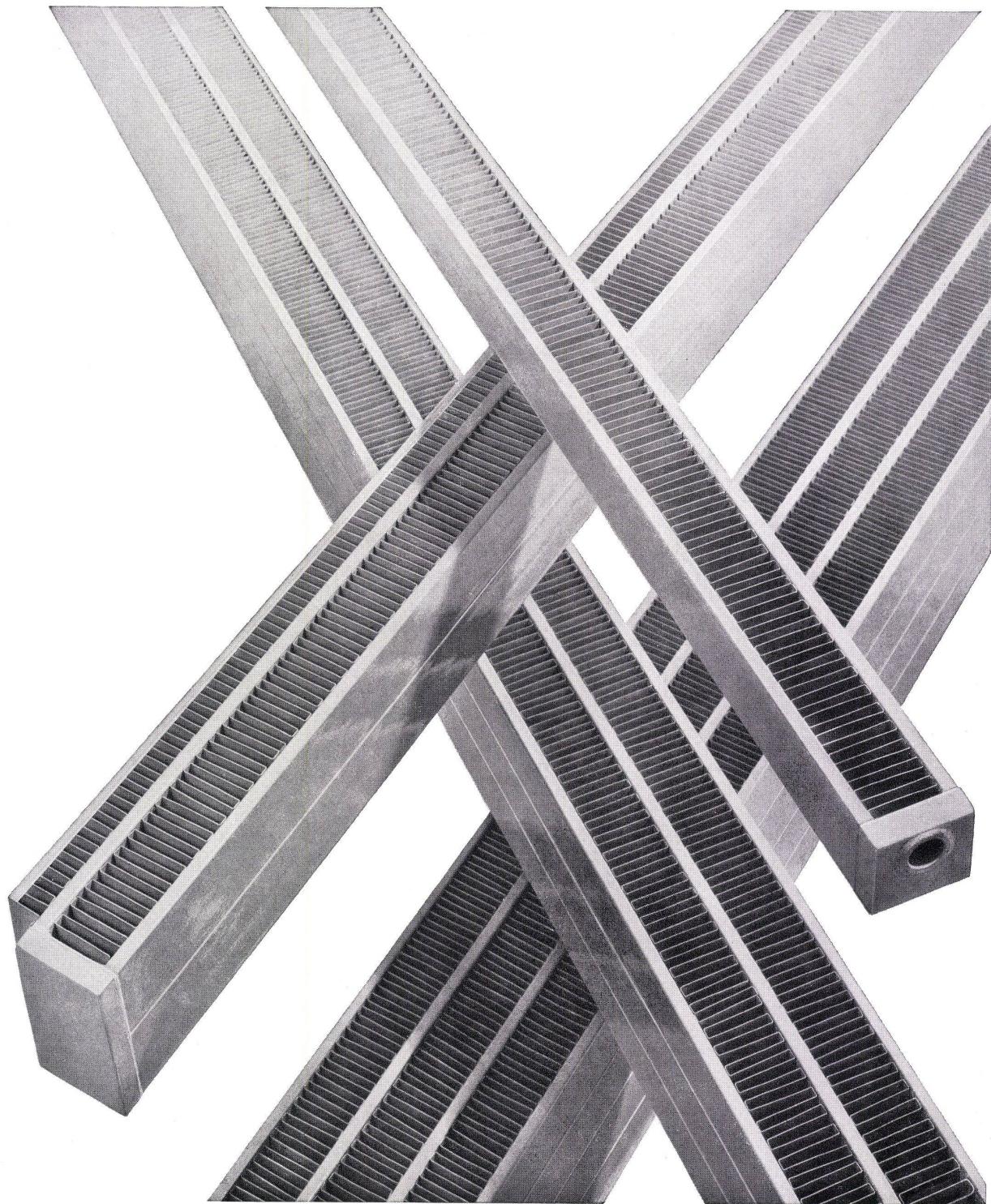
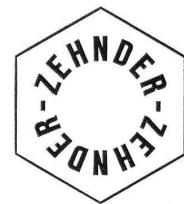
Was immer Sie auch planen, mit KELLPAX bauen Sie: «gut, modern, individuell». Wenden Sie sich an den KELLPAX-Beratungsdienst; er steht kostenlos zu Ihrer Verfügung.

Die Anlage COOP gliedert sich in zwei Fassaden-Aufbauarten. Die Fassaden Süd, Nord und Ost sind in konventioneller Art aufgemauert und verkleidet mit wetterfesten KELLPAX-Platten 10 mm. Die Sichtweite ist bewehrt mit Peralumanblech 0,7 mm, mattiert und oxydiert. Rückseiten (Gegenzug) mit Reinaluminiumblech 0,5 mm blank. Vertikale Plattenfugen mit 2-Komponenten-Kitt (Thiokol) versiegelt. Sämtliche Plattenkanten sind mit unterem Schlagschutz versehen. Die hinterlüftete Außenhaut ist auf eine Unterkonstruktion aus Aluminium montiert. Die Halteschienen sind verschraubt an die in die Schalung eingelegte Lattung (rostfreie Schrauben). Die Fassadenplatten sind auf die Unterkonstruktion verleimt also völlig schraubenlos. Die Fassaden Westseite besteht aus KELLPAX-Außenwandplatten von 60 mm Stärke;  $k = 0,85 \text{ kcal/m}^2/\text{h}^\circ\text{C}$ . Die Außenwandplatten sind beidseitig bewehrt mit Peralumanblech 1,2 mm, mattiert und oxydiert, verklebt auf Hartschicht aus wetterfestem Sperrholz von 10 mm Dicke. Als Mittellage und Isolation ist eine Mineralfaserplatte verwendet worden. Die vertikalen Stoßfugen sind ausgekittet, wie die hinterlüftete Außenhaut, mit 2-Komponenten-Kitt (Thiokol). Die unteren äußeren Plattenkanten sind wiederum mit Schlagschutz versehen.

**kellpax Metallbau**



# Zehnder Konvektoren



**Ein neues architektonisches Stilelement**

alle Lamellen vollständig geschützt — keine Verletzungsgefahr — Abdeckhauben überflüssig

---

**Gebrüder Zehnder AG Radiatorenfabrik 5722 Gränichen AG Tel. 064 4518 91**

Das Angebot



## Wir nehmen Ihnen den technischen Kram ab!

Als gestaltender Architekt möchten Sie doch mehr Zeit haben für Ihre Ideen, für die ästhetische und funktionelle Gestaltung Ihres Bauwerks.

Baustoffe und Bauverfahren ohne technische Probleme gibt es aber nicht. Bei Fenstern und Fassadenelementen sind es Dichtigkeit, Stabilisierung, Temperaturausgleich, Korrosionsschutz usw.

Wir schlagen vor:  
Sie als Architekt legen die gestalterischen und funktionellen Linien fest. Wir kümmern uns um den technischen Kram. Wir garantieren Ihnen dauerhafte Qualität und Sicherheit.

Fenster und Fassaden sind unser Spezialgebiet. Tausende von anspruchsvollen Bauherren und Architekten in ganz Europa haben die ISAL-Konstruktionen bevorzugt. Unsere technisch ausgereiften Lösungen haben sich bewährt. Deshalb werden immer mehr Architekten ISAL-Freunde.

**ISAL nimmt Ihnen den technischen Kram ab.**

**ISAL**  
Fenster und Fassaden

Hans Schmidlin AG, 4147 Aesch/Basel, Zürich, Genève  
Frutiger Söhne AG für Holzbau, 3653 Oberhofen/Thun  
Hunkeler AG, 6000 Luzern  
Ferd. Frick AG, FL-9494 Schaan

Lanfranchi Frères, 2300 La Chaux-de-Fonds  
Otto Bützberger AG, 4018 Basel  
R. Caluori AG, 7000 Chur  
Lizenzvergabe: Eltreva AG, 4147 Aesch, Neuhofweg 53

# **“Herr Schweizer sitzt garantiert”**



Garantiert richtig. Und garantiert auch noch in drei Jahren. Herr Schweizer weiß eben, worauf er beim Kauf von Möbeln achten muss.

Neuen Möbeln sieht man von aussen nicht an, wie sie innen verarbeitet sind. Und wenn man es Ihnen dann ansieht, ist es bereits zu spät. Leider. Deshalb achtet Herr Schweizer einfach auf dieses Zeichen.

Daran erkennt er auf den ersten Blick, dass es sich um Schweizer Qualitätsmöbel handelt. Auf die wir drei Jahre Vollgarantie geben (weil wir wissen, wie sie innen verarbeitet sind).

Es ist gar nicht so schwierig, «garantiert» zu sitzen.



Schweizerischer Engros-Möbelfabrikantenverband SEM

# Wenn Sie sich beim Rechnen nicht verrechnen wollen...

... dann müssen Sie wissen, dass es für den Objektbereich auch erschwingliche Teppichböden gibt. Teppichböden, die nicht nur strapazierfähig, sondern auch dekorativ sind. Die halten, was sie versprechen.

Textile Giubiasco-Teppichböden. Denn diese wurden speziell für den Objektbereich geschaffen. Für Objekte, wo Preis und Aussehen übereinstimmen sollen.

Also, bei Ihrem nächsten Objekt – Giubiasco-Teppichböden – damit Sie sich beim Rechnen nicht verrechnen. Verlangen Sie von uns Unterlagen.

Giubiasco Industrie AG



Leistung – Erfahrung – Vertrauen

## GIUBI-FELT STANDARD

vollsynthetischer Nadelfilz  
für normale  
Objekt-Beanspruchung

## GIUBI-FLOR BARNYLS

vollsynthetischer  
Klebnoppenteppichboden  
(Bar-Tuft)  
für höchste Objekt-Beanspruchung

## GIUBI-FELT SUPER

Nadelfilz für  
höchste  
Objekt-Beanspruchung  
Laufschicht aus 100 % Nylsuisse



## Bestseller: OE-9



1968 kam er auf den Markt. Seither hat er sich in Tausenden von Anlagen im In- und Ausland bewährt – unser Kleinölbrenner OE-9. Mit einem Leistungsbereich von 15000–130000 kcal/h ist dieser Kompakt-Brenner speziell für Ein-, Zwei- und kleinere Mehrfamilien-Häuser entwickelt worden.

Diesen Brennertyp liefern wir unter der Typenbezeichnung OE-9 G auch als Gasbrenner.

### OERTLI-Brenner – OERTLI-Vorteile:

Geräuscharmer Betrieb \* gute Verbrennungsresultate \* einfache Regulierung und Anpassungsmöglichkeiten an alle Kesseltypen \* geringer Stromverbrauch \* einfacher elektrischer Anschluss \* moderne, raumsparende und formschöne Ausführung.

### OERTLI-Service – einzigartig in der Schweiz!

In der Schweiz besitzt OERTLI die grösste private Serviceorganisation. Dazu gehören 71 Servicestationen mit über 250 mobilen Servicestellen.

Jeder Servicemonteur ist ein ausgebildeter Fachmann. Er sorgt für die Betriebssicherheit und Wirtschaftlichkeit der OERTLI-Apparate. Sein Service-Wagen ist ein fahrendes Ersatzteillager und jederzeit einsatzbereit. Wenn man ihn braucht, ist er rasch zur Stelle – auch in der Nacht und an Sonn- und Feiertagen.

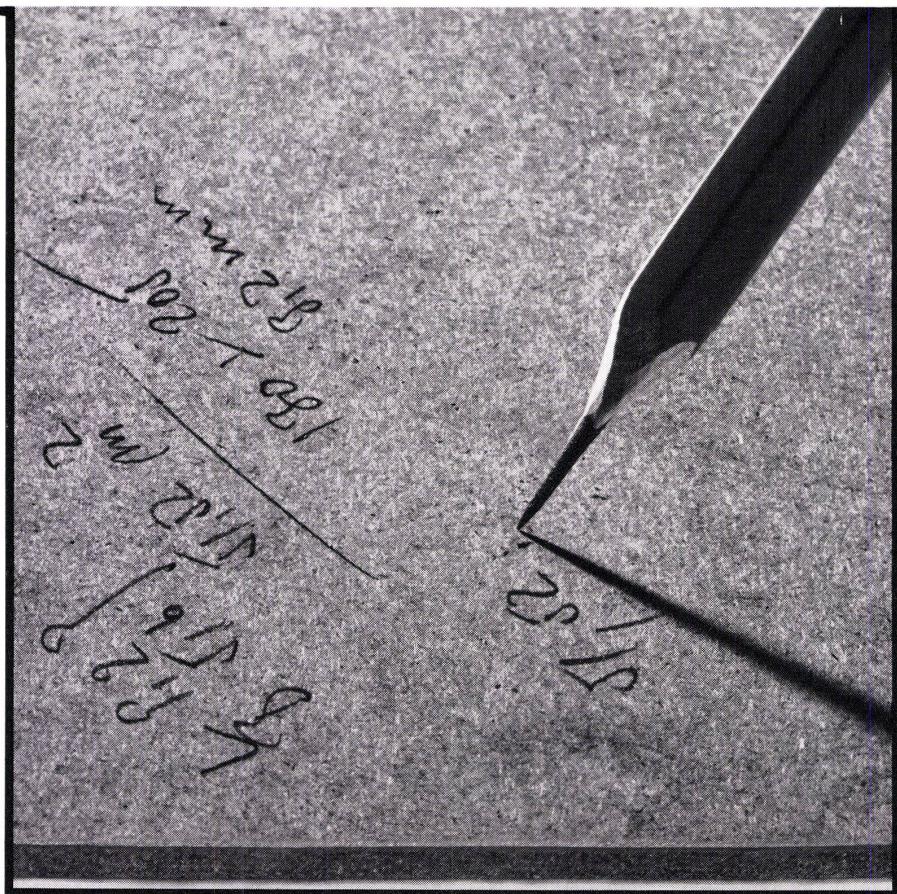
Denken Sie daran:

*OERTLI-Produkte sind das Ergebnis intensiver Forschung, langjähriger Erfahrung und sorgfältiger Arbeit. Qualitätsprodukte also, für die Sie sich mit ruhigem Gewissen einsetzen können.*



ING. W. OERTLI AG, Brenner für Öl und Gas, Wasseraufbereitung  
Zürichstrasse 130, 8600 Dübendorf, Tel. 051 85 05 11

L—**OERTLI**—



K 70

## **Wer hart rechnet, macht seine Berechnungen mit PAVATEX-Hartplatten.**

Die PAVATEX-Hartplatte vereinigt die Vorteile von Holz und dem modernen Werkstoff, der in grossen Flächen erhältlich ist.

Überall dort, wo hart gerechnet werden muss, ist die PAVATEX-Hartplatte richtig, weil sie sich leicht, schnell und problemlos verarbeiten lässt. Zudem ist sie preisgünstig – ein Vorteil, der die Kalkulation günstig beeinflusst!

PAVATEX zum Bauen und Wohnen.

**pavatex®**  
eingetragene Schutzmarke

Pavatex AG  
Jenatschstr. 4  
8027 Zürich  
Tel. 051 36 21 23



## Pensionieren Sie ihren Leimtopf!

Und mit dem arbeitslosen Pinsel können Sie  
etwas viel interessanteres einstreichen –  
den vermehrten Gewinn durch Arbeitsersparnis.

Die Argoplax wird in 9 verschiedenen Endstärken  
und in Formaten bis 310×160 cm (260×125 cm) fabriziert.  
Die Argoplax ist nur über den Fachhandel erhältlich.

# argoplax



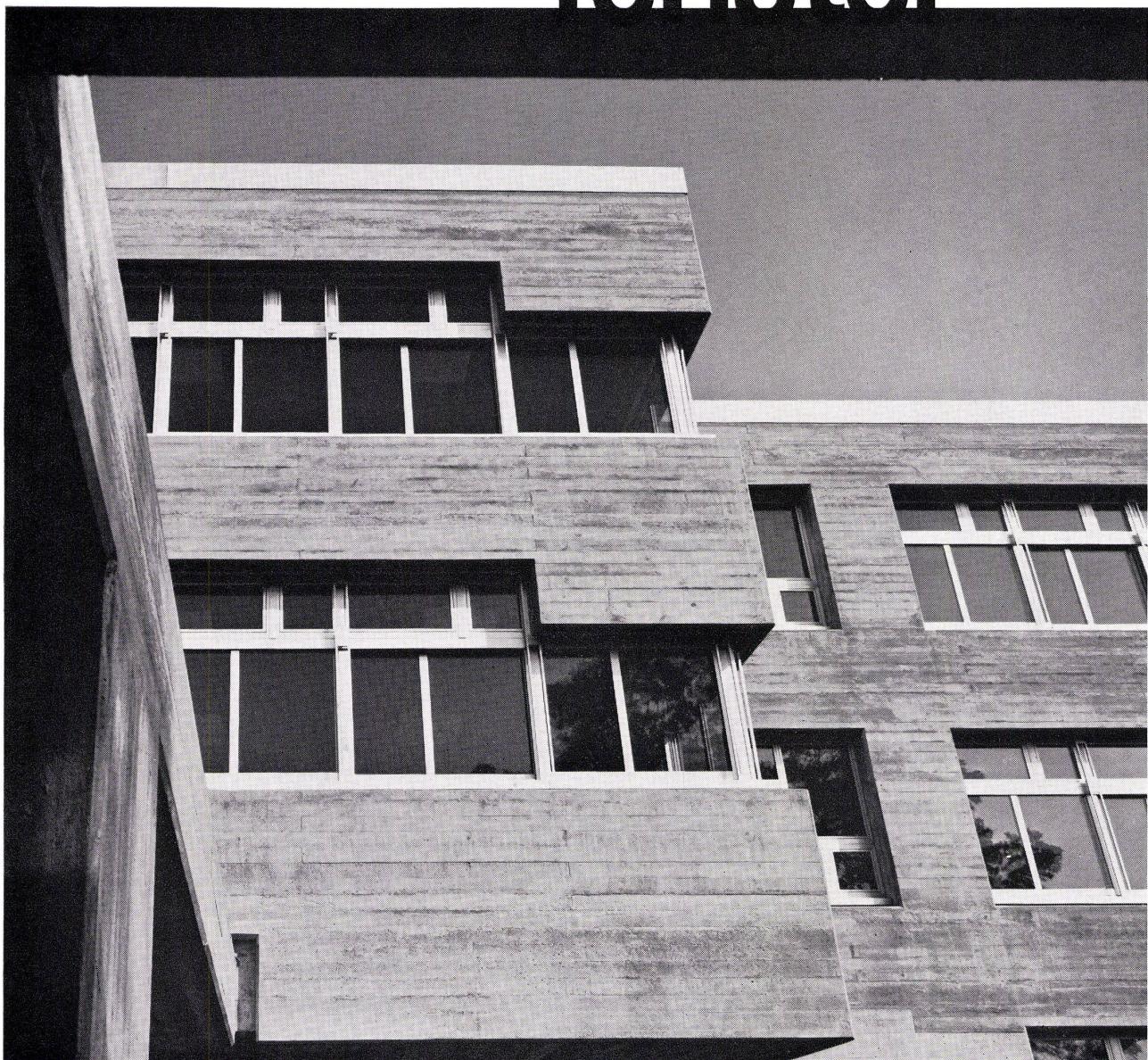
Ein neues Produkt der  
ARGOLITE AG

Kunststoffplattenwerk  
6130 Willisau  
Telefon 045 - 6 19 12

---

ein Bauelement unserer Zeit | präzis, formal und  
funktionell gestaltet |

# aluminium fenster



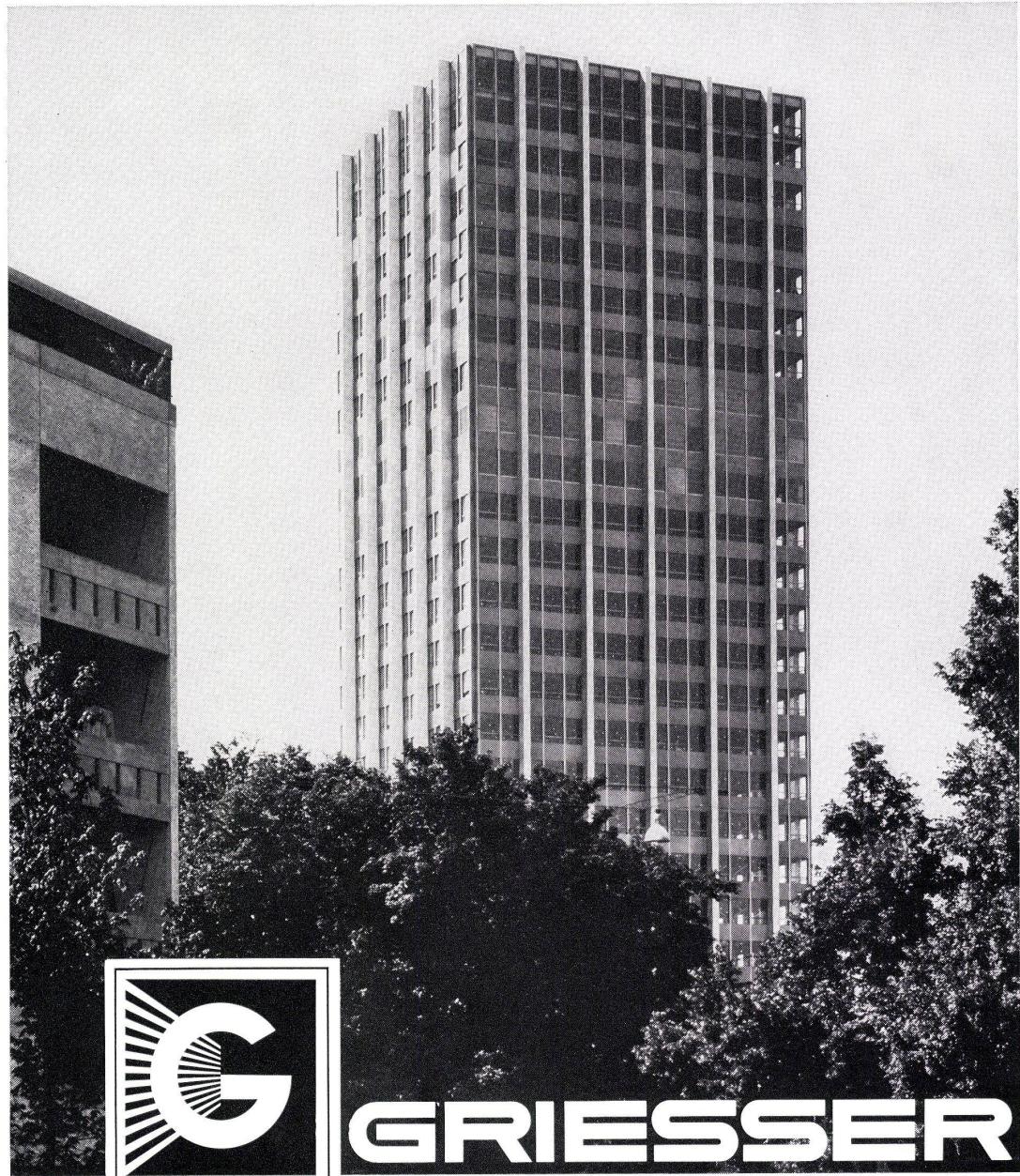
---

Aluminiumfenster in allen Ausführungen  
Vollisolierte Aluminiumfenster ALSEC  
Holzmetallfenster FENELOX in Aluminium  
und Bronze

**Glissa AG**  
8200 Schaffhausen  
Telefon 053 5 92 31  
Telex 76347



# Griesser geht mit der modernen Architektur



## GRIESSER

GRIESSER AG,  
8355 AADORF

FILIALEN IN:  
BASEL, BERN, GENF,  
LA CHAUX-DE-FONDS,  
LAUSANNE, LUGANO,  
LUZERN, OBERWIL/BL,  
ST. GALLEN,  
VENTHÔNE/VS,  
ZÜRICH

Solomatic® Roll-Lamellenstoren entsprechen höchsten Anforderungen und eignen sich deshalb besonders für Hochhäuser. Ihre solide Konstruktion hält dem erhöhten Winddruck stand und auch grosse Storen sind noch leicht zu bedienen.

Widerstandsfähig und geräuscharm bei Wind und Wetter — durch einen Griff licht- und wärmeregulierend bei Sonneneinstrahlung — bilden sie den idealen Fensterverschluss für moderne Bauten. Denn Griesser geht mit der Zeit.

Büro-Hochhaus Sulzer, Winterthur, 1408 Roll-Lamellenstoren Solomatic

# Von Werk von Fortschritt

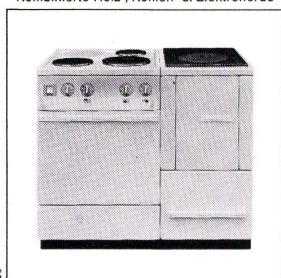
# zu Werk zu Fortschritt



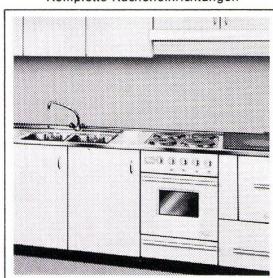
Seit dem Jahre 1905 ist Sarina bemüht, im Bau-sektor mit den neuesten technischen Errungen-schaften Schritt zu halten – Zeit genug, um zum Begriff zu werden und Garant dafür zu sein, dass dahinter Werke stehen mit fortschrittlichen Fachleuten mit umfassender Erfahrung, Garant auch für einen individuellen Beratungs- und bewährten Service-Dienst in der ganzen Schweiz. Heizung und Herd: in diesen Fachgebieten sind die Sarina-Werke der Gegenwart stets einen Schritt vor-aus. Vom einfachen, schmucken Holz-, Kohlen- und Elektroherd der ersten Sarina-Jahre bis zur raffinierten Kücheneinrichtung, wie der Komfort von morgen sie verlangt, ist ein weiter Schritt

der Entwicklung, ja ein enormer Fortschritt! Im Sektor Radiatoren, Heizwände, Konvektoren und Metalldecken – wovon die letzteren drei im dritten Sarina-Werk in Moncor bei Freiburg nach neuesten Erkenntnissen fabriziert werden – sind die Produktionsmöglichkeiten in einer Vielzahl von Modellen jeglicher Grösse praktisch unbegrenzt. Sarina-Heizwände und Sarina-Konvektoren sind formschön und wirtschaftlich; sie werden allen zweckgebundenen Erfordernissen und innen-architektonischen Gestaltungswünschen gerecht. Sarina bleibt ihrem Prinzip treu, der Qualität stets den Vorrang zu geben. Mit einem Wort: Sarina ist nicht nur ein Name, Sarina ist ein Begriff.

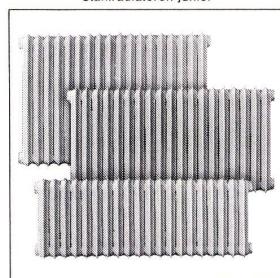
Kombinierte Holz-, Kohlen- u. Elektroherde



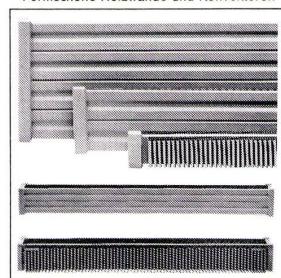
Komplette Kücheneinrichtungen



Stahlradiatoren junior



Formschöne Heizwände und Konvektoren



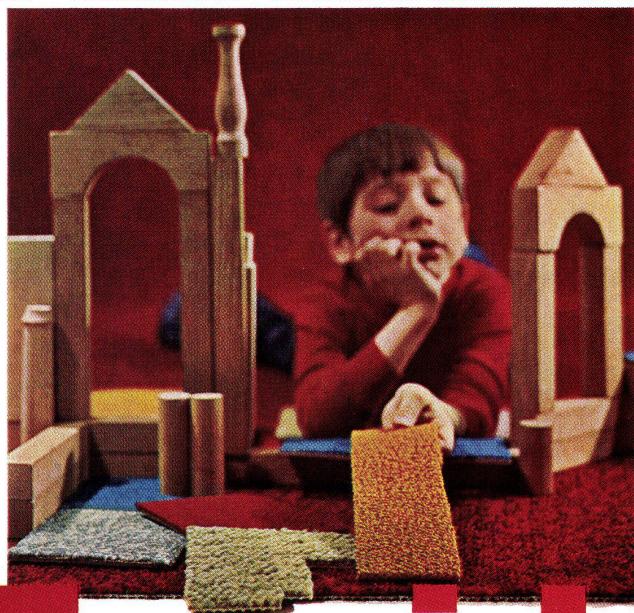
180

w

# Sarina

Sarina-Werke AG 1701 Freiburg Telefon 037 2 24 91

# Er baut auf den **NYLSUISSE-**



NYLSUISSE qualité contrôlée =  
eingetragene Schutzmarke  
für geprüfte Erzeugnisse aus  
Nylon der VISCOSUISSE,  
Emmenbrücke, die deren  
Qualitätsvorschriften  
entsprechen.



## **Teppich.**

Für so eine «Bau stelle» ist der NYLSUISSE-Teppich genau richtig.  
Da dürfen Bubenträume wahr werden:

Strapazierfähig und trittelastisch, wenn es manchmal hoch  
her geht. Schallschluckend, wenn es einmal laut wird.  
Pflegeleicht und lichteht nach grossen Taten. Das ist der  
Teppich mit der NYLSUISSE-Qualitätsmarke. Darauf kann  
man bauen.

Informieren Sie sich über das grosse Sortiment von  
NYLSUISSE-Teppichen, uni und gemustert in vielen Farben,  
bei unserer Marketing-Abteilung.

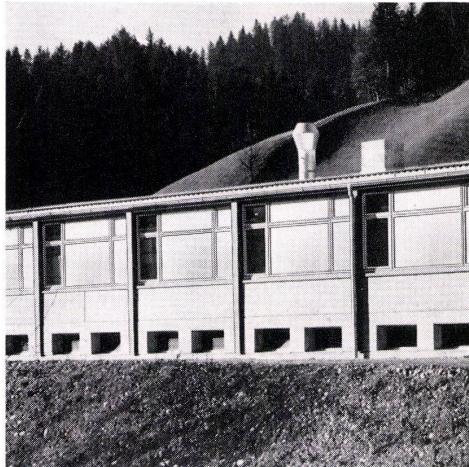
**VISCO SUISSE** SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE/EMMENBRÜCKE Telefon 041 5 21 21

Diese Teppichfabrikanten führen NYLSUISSE-Teppiche:

Fatati SA, Quartino	Stamm AG, Eglisau
Giubiasco Industrie AG, Giubiasco	Teppichfabrik Melchnau AG, Melchnau
E. Kistler-Zingg AG, Reichenburg	Tiara AG, Urnäsch
Schweiz. Teppichfabrik, Ennenda	Tischhauser & Co. AG, Bühler

Büromöbelfabrik in Gohl/Berau

# Wo viel Licht und Wärme wichtig sind, sind TROCAL® Fenster richtig!



## Das TROCAL® Fenster-System ist wärmedämmend!

In dieser Büromöbelfabrik soll gute Arbeit geleistet werden. Gutes Licht ist eine wesentliche Voraussetzung. Die Lösung: Großzügige Fenstergestaltung mit TROCAL Fenstern!

Wo viele Fenster sind, der Winter kalt ist und Gebäude freistehen, wird die Wärme zum Problem. Mit dem TROCAL Fenster-System ist dieses Problem gelöst. TROCAL Fenster schließen fugendicht, sind schall- und wärmedämmend und ersparen dadurch Heizkosten. Isolierverglasung bereitet mit TROCAL Fensterprofilen keine Schwierigkeit.

TROCAL Fensterprofile sind aus durchgefärbtem PVC-hart, brauchen keinen Anstrich und keine werterhaltende Pflege. Sie sind korrosionsfest und sehen selbst nach Jahren noch wie neu aus. Die Montage ist schnell und problemlos. Das hilft Ihnen Baukosten zu sparen.

Immer mehr Architekten und Bauherren wählen TROCAL Fensterprofile. Nicht zuletzt, weil zur hervorragenden Qualität die vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten kommen: Alle üblichen Fensterformen und -flügelöffnungsarten sind möglich.

Das TROCAL Fenster-System ist ein Teil des TROCAL Fortschritt-Programms. Ein gut durchdachtes Programm, hinter dem die Erfahrung und die Möglichkeit eines fortschrittsorientierten Großunternehmens stehen.

Fordern Sie ausführliche Informationen über das TROCAL Fortschritt-Programm an und Sie wissen um die Vorteile der TROCAL und Mipolam® Fenster-Systeme, des TROCAL Dachrinnen-Systems, des TROCAL Systems für Flachdachabdichtungen, des TROCAL Systems für Abdichtungen im Tief-, Wasser- und Ingenieurbau, des TROCAL Decken-Systems und

des TROCAL Handlaufs. Informationen durch:  
Dynamit Nobel Aktiengesellschaft,  
Verkaufsabteilung 31/F  
D 521 Troisdorf, Telefon (02241) 151

Nobel Chemie Aktiengesellschaft,  
Hottinger Str. 19  
8021 Zürich, Telefon 051/474848

Bitte schicken Sie uns  
ausführliche Informationen über das  
TROCAL Fortschritt-Programm

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

**Dynamit Nobel**  
KUNSTSTOFFE

**Dynamit Nobel liefert mehr als den Kunststoff**

# Warum verwenden erfahrene Unternehmer für Abdeckungen in der Küche nur Chromnickelstahl?



Wenn Unternehmer, die für vorbildliche Wohnungen und Haushaltküchen weitherum bekannt sind, seit Jahren ausschliesslich Abdeckungen aus Chromnickelstahl von Franke verwenden, hat das seine guten Gründe.

Denn für diese Unternehmer gibt es keinen Zweifel: Chromnickelstahl ist das dauerhafteste, unverwüstlichste, widerstandsfähigste

Material, das sich für diesen Zweck denken lässt. Müssen doch die Abstellflächen und Spültüische in einer Küche wahre Strapazen erdulden: Hitze-, Schlag-, Stoss und Korrosionsstrapazen. Und Chromnickelstahl hält ihnen allen stand. Deshalb haben diese Unternehmer nicht die geringsten Bedenken, für jede Franke-Abdeckung eine zehnjährige Garantie abzugeben. Chromnickelstahl ist nämlich sogar nach 20 oder 30 Jahren praktisch wie neu: fugenlos, hygienisch und widerstandsfähig wie am ersten Tag.

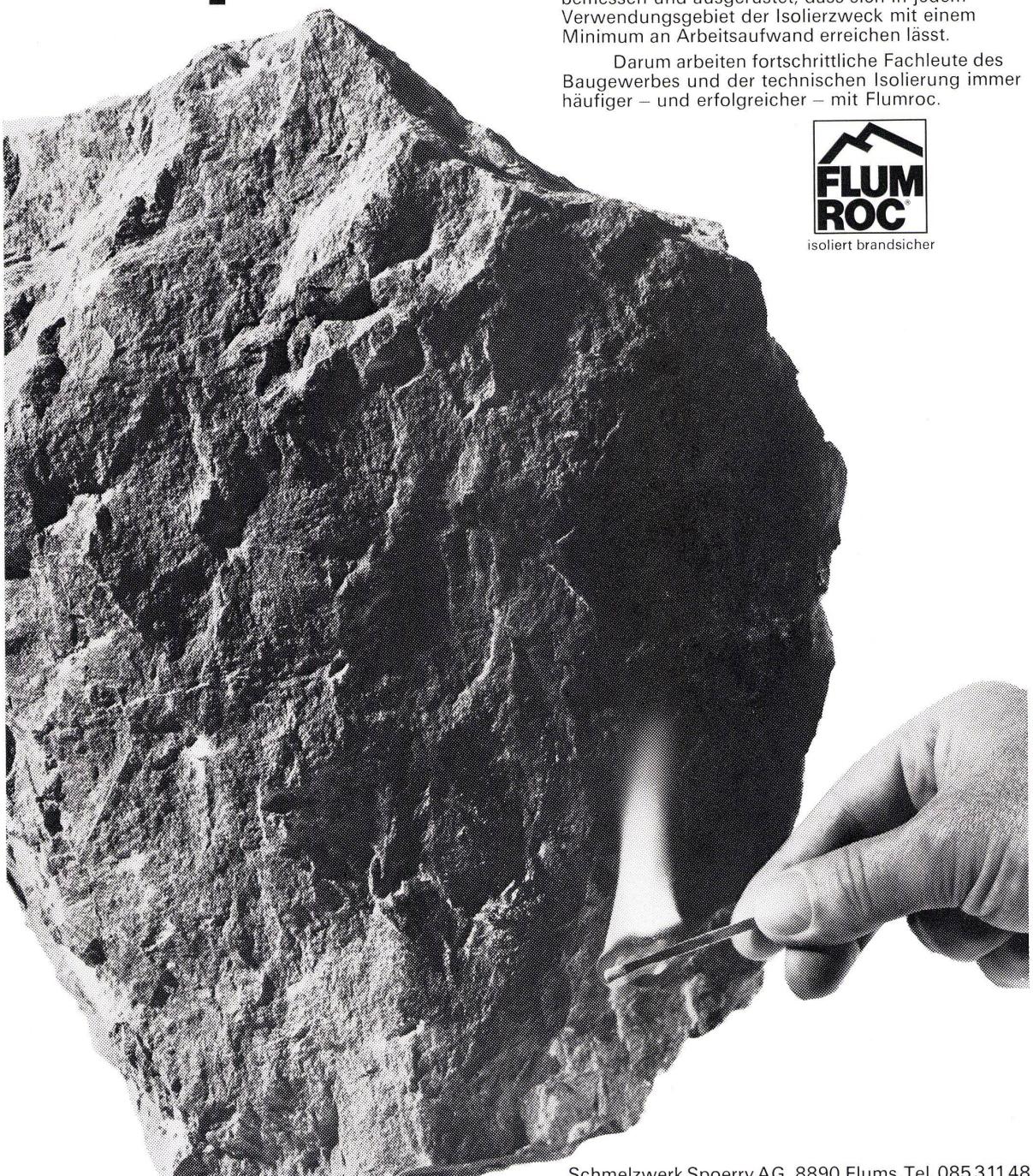
Verwenden auch Sie Franke-Abdeckungen aus Chromnickelstahl. Und wenn Sie Genaueres darüber wissen wollen, verlangen Sie unsere Dokumentation oder rufen Sie uns an. Wir beraten Sie jederzeit gerne.

**FRANKE**

Walter Franke AG, 4663 Aarburg, Telefon 062/41 21 21

Spezialist für Spültüische und Abdeckungen, Haushaltküchen, Grossküchen, Zivilschutzküchen, Spital-Einrichtungen, Bau-Normelemente, Apparatebau.

# **So feuerfeste Steine verspinnt Flumroc zu brandsicheren Isolierprodukten**



Wenn Häuser, in denen wir leben und arbeiten, wirksam gegen Lärm, Trittschall und Wärmeverlust isoliert sind, haben alle etwas davon. Denn dann wohnt man angenehmer, dann fällt einem die Arbeit leichter, dann sinken die Heizkosten ganz beträchtlich.

Flumroc Produkte aus imprägnierter Steinwolle isolieren ausgezeichnet. Und brandsicher.

Die Flumroc Isolierprodukte erfüllen alle Anforderungen. Das Sortiment ist so reich, die Platten, Matten, Filze, lose Steinwolle usw. sind so vielseitig bemessen und ausgerüstet, dass sich in jedem Verwendungsgebiet der Isolierzweck mit einem Minimum an Arbeitsaufwand erreichen lässt.

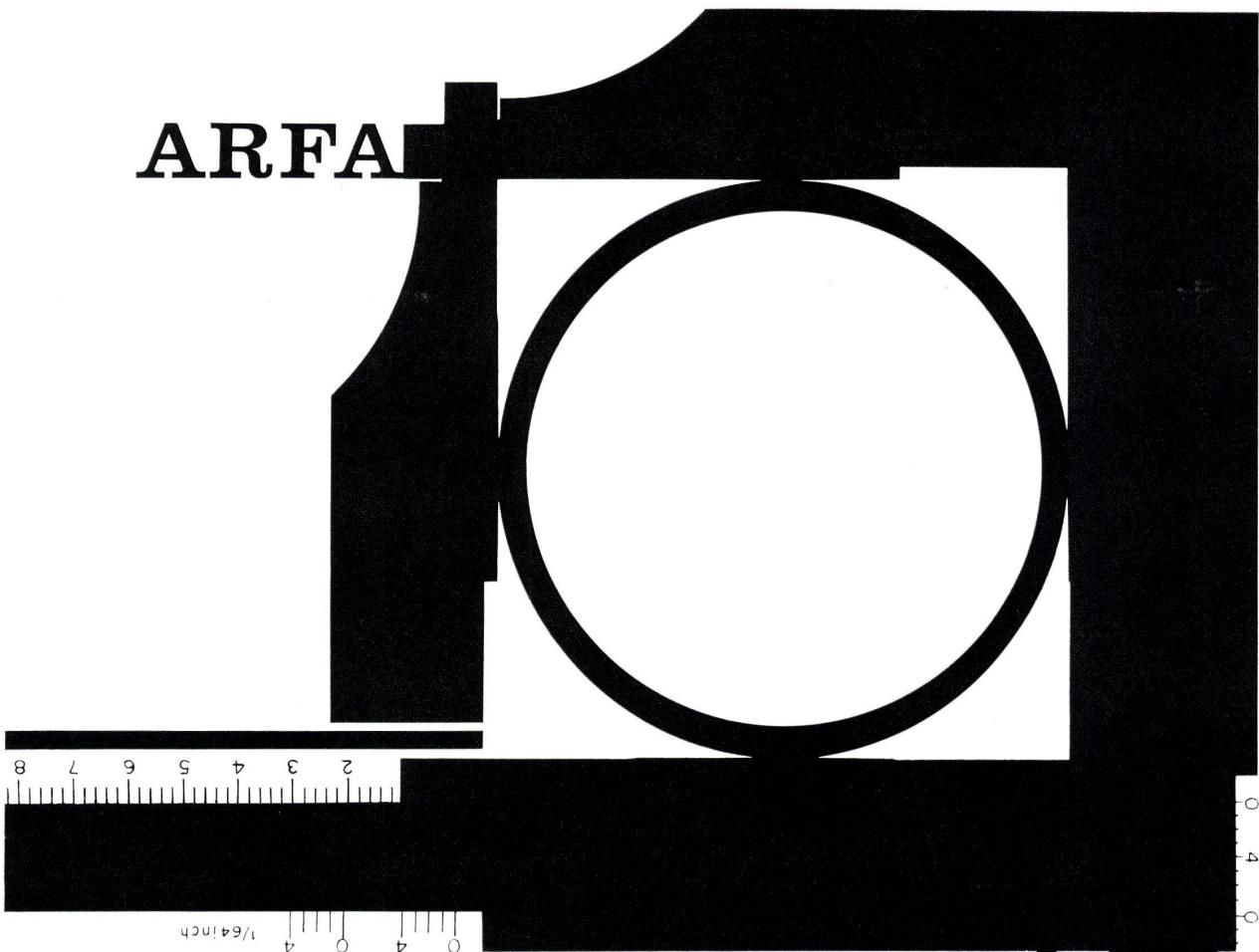
Darum arbeiten fortschrittliche Fachleute des Baugewerbes und der technischen Isolierung immer häufiger – und erfolgreicher – mit Flumroc.



isoliert brandsicher

Schmelzwerk Spoerry AG, 8890 Flums, Tel. 085 311 48

# ARFA

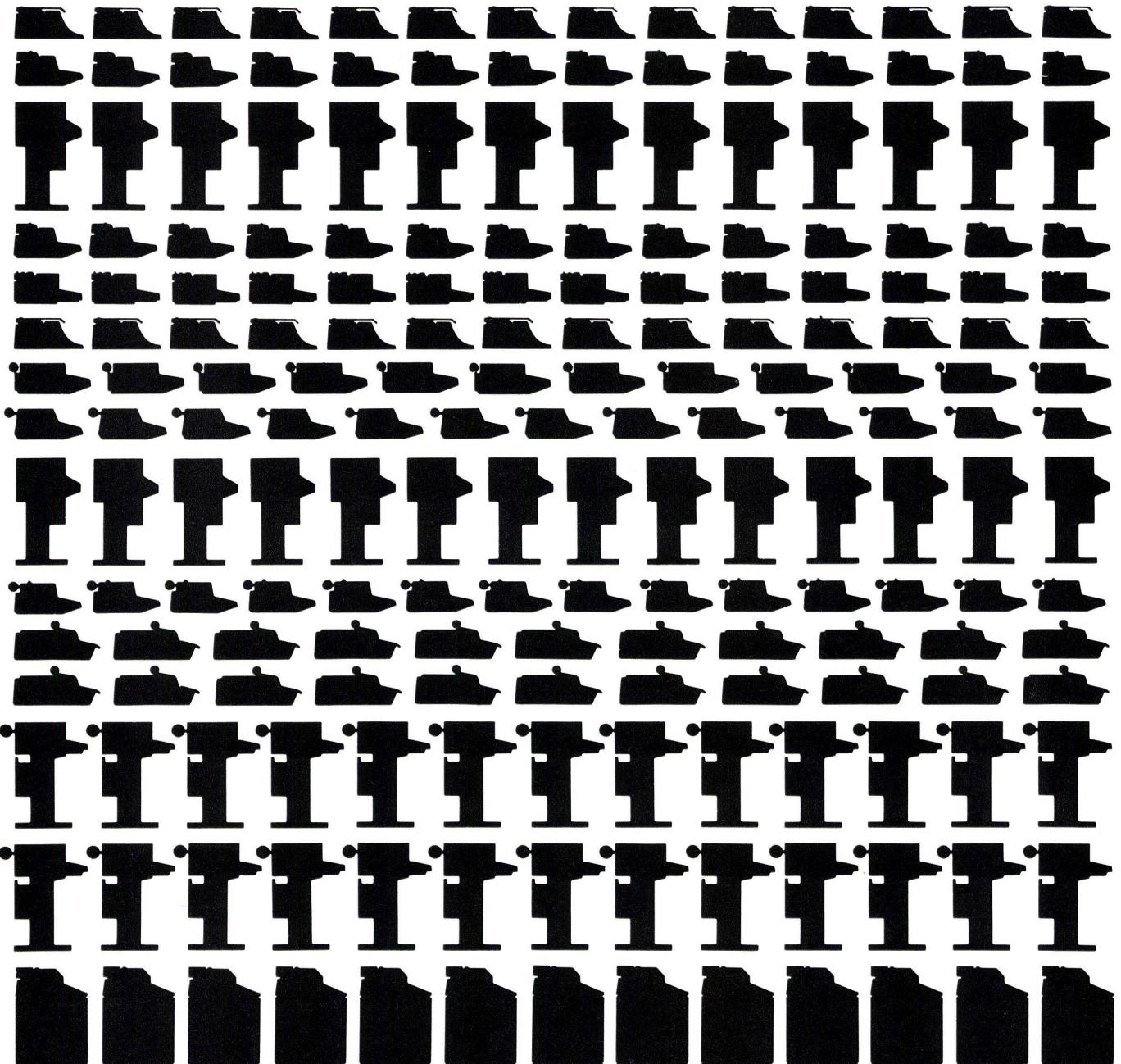


Der konstante Aussendurchmesser von ARFA Stahlrohren ist einer der vielen Vorteile dieses zuverlässigen Schweizer Rohres. Es wird im Installationsfach gleichermaßen wie im Maschinenbau geschätzt. ARFA Stahlrohre werden immer mehr auch für Transportrollen und Walzen anstelle von Präzisionsrohren verwendet. Der Monteur schätzt den konstanten Aussendurchmesser, weil jedes Rohr genau auf das andere passt und er deshalb die Rundnähte besser schweissen kann. Im Kesselbau passen ARFA Rohre gut in die Kesselböden und lassen sich auch zuverlässig einwalzen oder schweissen.

ARFA Röhrenwerke AG  
4002 Basel  
Tel. 061/355555

F + D Gyssler

**olivetti**  
entwickelt, produziert und verkauft  
Maschinen für die Information



**olivetti**

Olivetti (Suisse) SA, Steinstrasse 21, 8003 Zürich  
Baden / Basel / Bern / Biel / La Chaux-de-Fonds / Fribourg / Genève /  
Lausanne / Lugano / Neuchâtel / Olten / St. Gallen / Winterthur / Zürich

Portable Schreibmaschinen, Standard-Schreibmaschinen  
Elektrische Schreibmaschinen  
Manuelle und elektrische schreibende Addiermaschinen  
Manuelle und elektrische schreibende Rechenmaschinen  
Tisch- und Bürocomputer  
Systeme der mittleren Datentechnik  
Photokopiergeräte  
Fernschreiber  
Teleprocessing  
Alfanumerische und numerische Buchungsmaschinen  
elektrisch und elektronisch  
Datenübertragungsanlagen  
Terminals  
Datenerfassungsgeräte für die Produktionssteuerung

Feller-Apparate für Geräte und Maschinen



*Feller*

Ventilation

Abluft

Zuluft

1/3

2/3

Ventilatoren

Ei. Lufterhitzer

Feller-«FLF»-Apparate lassen sich zu kleinen, eleganten Kombinationen zusammenstellen. Die durch blosses Einschnappen rasch montierten Apparate können als Druckschalter, Druck-Impulskontakte, Signallampen und Steckdosen, Typ 12 und 13, geliefert werden. Geben Sie uns Ihre Wünsche bekannt, wir liefern Ihnen die einbaufertige Kombination!

Adolf Feller AG Horgen  
Fabrik elektrischer Apparate

Telefon 051 82 16 11



# Haben Sie auch ein schlechtes Gewissen

## mittten in der Nacht zu spülen

Vielelleicht. Deswegen liessen wir uns etwas besonderes einfallen, damit Sie auch mitten in der Nacht spülen können, ohne den lieben Nachbarn zu ärgern!

Demonstrieren Sie Ihren Kunden den SUPERFORM-WC-Spülkasten. Verblüffen Sie ihn mit seiner Geräuscharmut. Zeigen Sie ihm auch das Spülventil mit der Überlausicherung, die immer funktioniert. Führen Sie ihm vor Augen, wie schnell der Kasten wieder aufgefüllt wird. Beweisen Sie ihm, dass der SUPERFORM-Spülkasten dank seiner Isolierung nicht zum «Schwitzen» zu bringen ist.

Bezugsquellennachweis  
durch F. Huber + Co., 8037 Zürich  
Tel. 051 / 28 92 65

SUPERFORM-Spülkästen werden aus einem formbeständigen Kunststoff hergestellt. Sie sind schlagfest, lichtecht, säurebeständig und frei von SpannungsrisSEN.

Die Superform-Spülkästen gibt es in verschiedenen eleganten Freiraum-Ausführungen und als Einbaukästen.

Ja, es lohnt sich: entscheiden Sie sich für SUPERFORM!

**Super  
form**

Senden an: F. Huber + Co. Infeldstr. 39, 8037 Zürich  
Ja ich will alles über die Superform-Spülkästen wissen.  
Senden Sie mir bitte Unterlagen.  
Absender: \_\_\_\_\_

**BON**

---

# Ihr Vertrauen macht den Hoval-Kessel (für sparsame Heizung und unbeschränkt Warmwasser) zum Marktleader.

## Dafür danken wir Ihnen

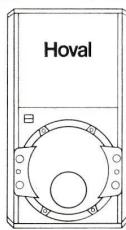
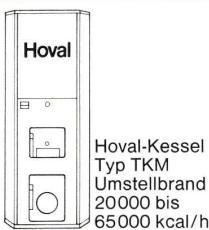
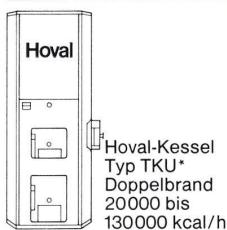
In der Schweiz gehört der Hoval-Kessel zum führenden Kombinations-Kessel. Dies dank Ihrem Vertrauen. Ihrem Vertrauen, das Sie den Hoval-Konstruktionen, der Hoval-Qualität, dem Hoval-Kundendienst und der Hoval-Garantie entgegenbringen.

Heute stehen in Europa und Übersee viele hunderttausend Hoval-Anlagen in Betrieb. In Ein- und Mehrfamilienhäusern, in Hotels, Schulen und Gewerbebetrieben, in Grossüberbauungen und Siedlungen, in Neu- und Umbauten sorgen Hoval-Kessel jahrein, jahraus für sparsame Heizung und

unbeschränkt Warmwasser zu niedrigsten Kosten. Ihr Vertrauen, das uns erfolgreich macht, ist unser Ansporn, dass der Hoval-Kessel auch in Zukunft der Begriff für Heizung und Warmwasser sein wird. Auch für Ihr Projekt. Verlangen Sie bitte über den Hoval-Kessel nähere Unterlagen.

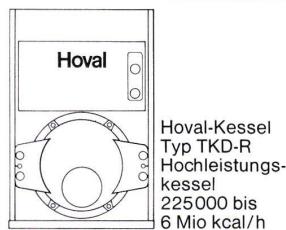
Hoval Herzog AG  
Feldmeilen  
Telefon 051 731282  
Basel Bern Lausanne  
Lugano

Verkauf und Service auch in Deutschland (Krupp-Kessel), Österreich, Benelux, England, Frankreich, Italien



Hoval-Kessel  
Typ TKO-R  
Hochleistungs-  
kessel  
65000 bis  
200000 kcal/h

Hoval-Kessel  
Typ TG  
Gaskessel  
14000 bis  
30000 kcal/h



Hoval-Kessel  
Typ TKD-R  
Hochleistungs-  
kessel  
225000 bis  
6 Mio kcal/h

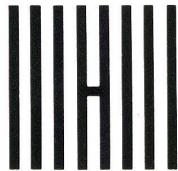
\*Auch für Schwimmbadheizungen erhältlich

# Hoval

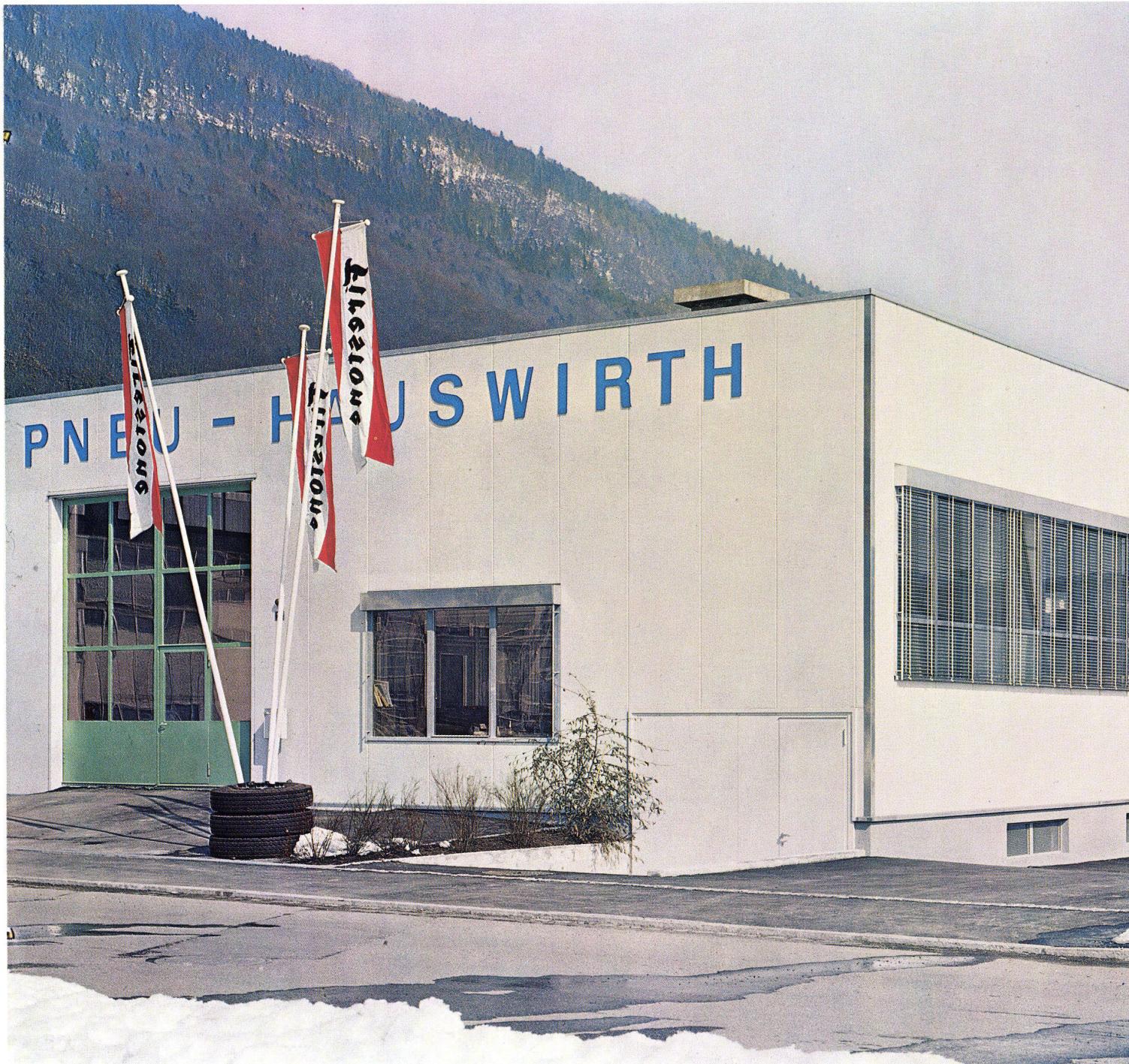
Hoval-Kessel – der Begriff für Heizung und Warmwasser

Hartmann + CO AG 2500 Biel 032 / 4 92 61

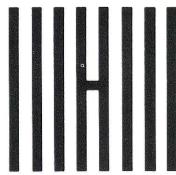
# Hartmann



Wir bauen Fassaden für jede Anforderung, inklusive Beschattungsanlagen, Vordächern und Eingangspartien. Eine frühzeitige Beratung durch unsere technischen Mitarbeiter erspart Ihnen viel Zeit und Geld. Unser Bild zeigt eine HOESCH-Isowand-Industriefassade mit Fenstern und Storenanlage. Rufen Sie uns bitte schon bei der Projektierung – unsere technischen Mitarbeiter beraten Sie gerne.



# Hartmann



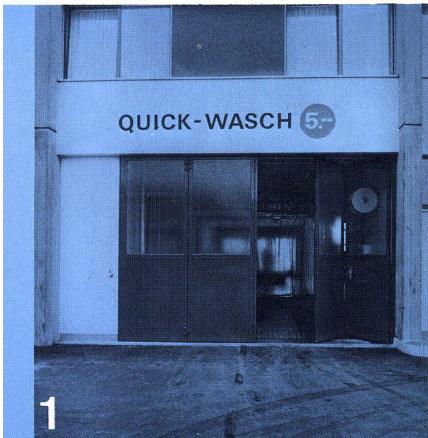
Filialen in Basel, Bern,  
Fribourg, Genève,  
Lausanne, Locarno,  
Lugano, Luzern,  
Neuchâtel, Solothurn,  
Tavannes, Winterthur,  
Zürich

## Unser Fabrikationsprogramm:

Metallbau: Fenster und Fassaden in Stahl und Leichtmetall,  
Schaufensteranlagen, Eingangspartien,  
Senkfenster

Rolladenbau: Rolladen in Aluminium, Plastik und Holz

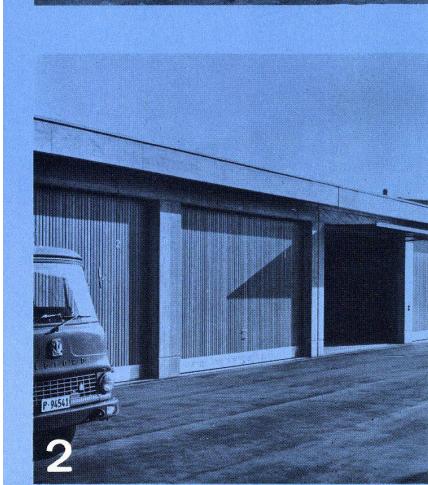
Torbau: Kipp-, Falt-, Schiebe-, Hub- und Spezialtore



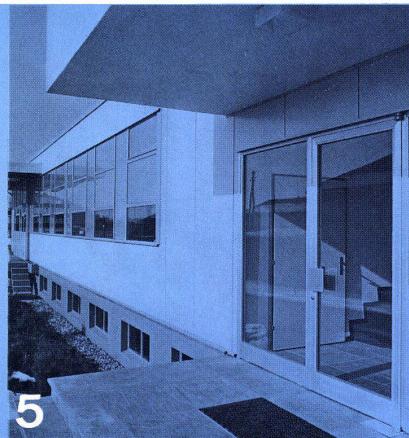
1



3



2



5



6

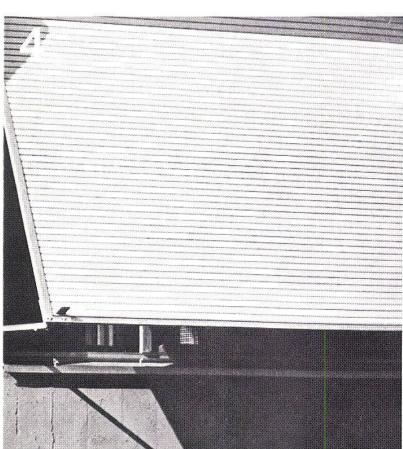
1 Falt-Flügeltor mit Brüstung in  
Stahlblech und fest verglastem Oberteil

2 Kippstore, halbvorstehend, mit Füllung  
in Hemlockfastäfer und Peralumansockel

3+4 Wohnhochhaus mit Leichtmetall-  
Rolladen mit Ausstellvorrichtungen

5 Fenster und Türen in Leichtmetall.  
Sandwichfassade HOESCH-Isowand

6 Leichtmetallfassade mit ETERNIT-  
Platten



# Warum viele Architekten den TROESCH-appeal empfehlen

Architekten empfehlen den Troesch-Appeal, denn er garantiert nicht nur das gewisse Etwas, sondern bürgt für Qualität und ein durchdachtes, preiswürdiges Programm. Lassen Sie sich von erfahrenen Architekten beraten, aber bestehen Sie auf Troesch-Appeal.



Küchen Bäder Sanitär mit **TROESCH** appeal



TROESCH & CO. AG  
Köniz/Bern, Sägemattstr. 1  
Zürich, Ausstellungstr. 80  
Basel, Dreispitzstrasse 20  
Lausanne, 9, rue Caroline  
Thun, Frutigenstrasse 24 B

Tel. 031/53 77 11  
Tel. 051/42 78 00  
Tel. 061/35 47 55  
Tel. 021/23 92 66  
Tel. 033/ 324 84

# Millionenwerte im Schutz von SIFRAG Anlagen



Neubau Universitätsbibliothek, Basel Architekt: Otto H. Senn, BSA, Basel

**SIFRAG**

In den Neubauten der Basler Universitätsbibliothek werden die unschätzbar wertvollen Büchermagazine durch SIFRAG-Klimaanlagen geschützt.

Tag und Nacht sorgen unsere Installationen für eine optimale Klimatisierung der Räume. Temperatur und Feuchtigkeit werden automatisch auf den erforderlichen Werten gehalten.

Zudem schaffen SIFRAG-Anlagen lufthygienische Verhältnisse in den Lesesälen, Ausstellungshallen, Arbeits- und Verwaltungsräumen, Fotoateliers sowie im Vortragssaal.

Die zentrale SIFRAG-Kälteanlage, deren Kapazität eine halbe Million Kalorien beträgt, deckt den Bedarf der Klimaanlagen an Kühlwasser.

SIFRAG-Klimaanlagen auch für Ihre Ansprüche!

SIFRAG  
Luft- und Klimatechnik Frei AG

Zürich 051 - 25 15 51  
Bern 031 - 56 25 25  
Basel 061 - 43 92 60  
Lausanne 021 - 23 74 08

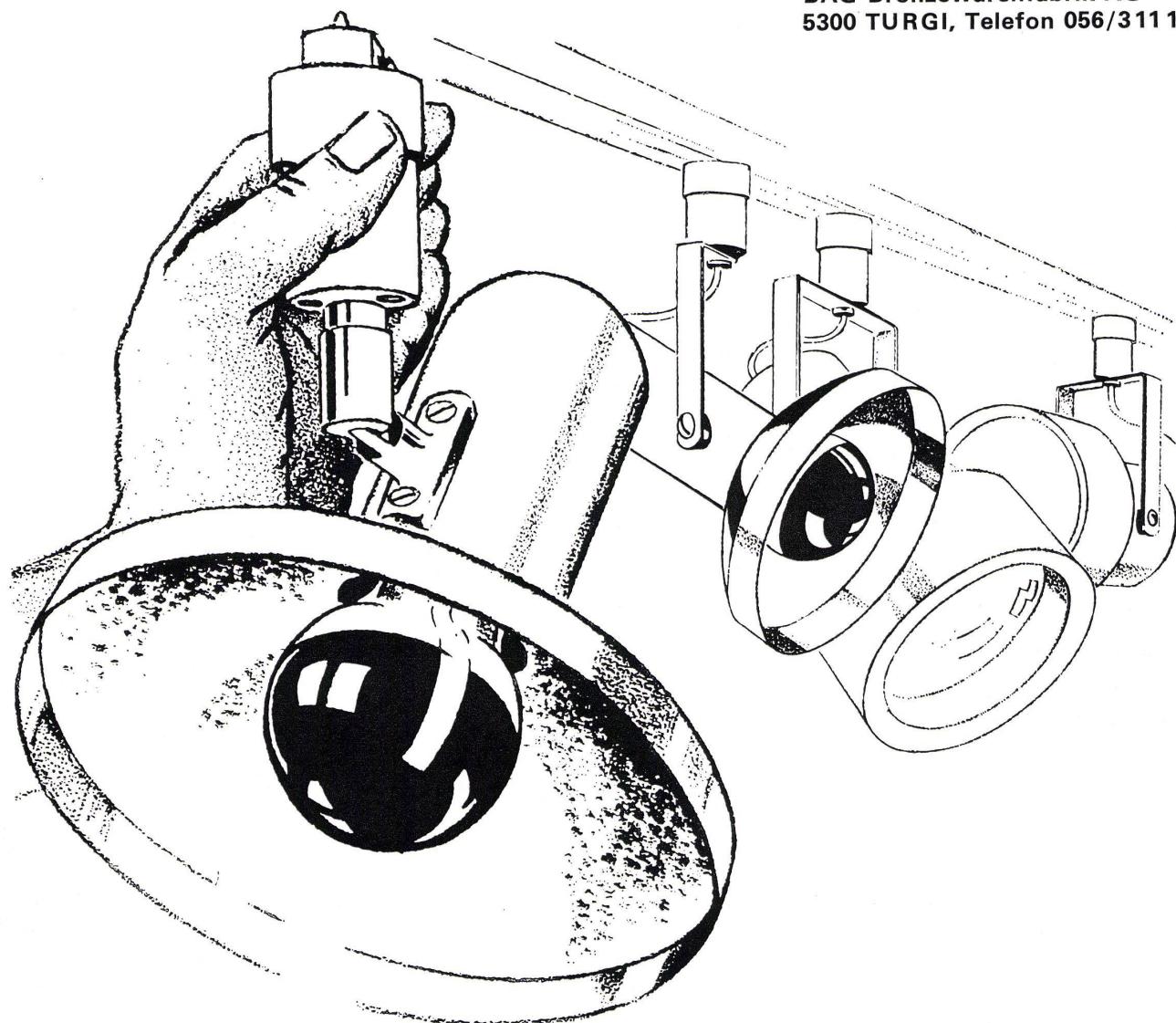
Klimaanlagen  
Ventilationen  
Kälteanlagen  
Luftbefeuchtung  
Luftvorhänge  
Brandschutz

**BAG**

# Stromschienen System Litetrac

**BAG****TURGI**

BAG Bronzewarenfabrik AG  
5300 TURGI, Telefon 056/31111



Problemlösungen für Elektroinstallateure, Lichttechniker, Architekten, Ladenbauer und Dekorateure. Das System ist in der Praxis erprobt. Es ist unkompliziert in Planung und Aufbau, sicher und wirtschaftlich im Betrieb.

Schienen zur Stromverteilung, die mit Stecker und Kupplung einfach aneinandergesteckt werden. Stromschienen, an denen Sie an jedem Punkt Leuchten mechanisch und elektrisch variabel ohne Werkzeug anschliessen können. Litetrac.

BAG Bronzewarenfabrik AG  
5300 TURGI

Ich wünsche Prospektmaterial über  
BAG Stromschienen System Litetrac

Name \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

# Bakterien sind schlimmer als Löwen

doch dem textilen Bodenbelag Sevonyl VS können beide nichts anhaben...

denn:

SEVONYL VS ist permanent antimikrobiell

...vollsynthetisch	...wärmeisolierend
...robust und unverwüstlich	...schalldämpfend
...resistent gegen Anschmutzung	...schallabsorbierend
...leicht zu reinigen	...kostet weniger als Sie denken
...und die Farben	

SEVONYL VS – eine faszinierende Kollektion in 12 ausgesuchten Farben – die Palette des Architekten.

## Der Sevonyl-Steckbrief:

 VS – vollsynthetisch, antimikrobiell ausgerüstet mit EULAN-ASEPT, armiert mit Trevira-hochfest-Trägergewebe, Gehschicht aus 100% Grilon (Nylon), 6fach vernadelt, vollimprägniert im  Verfahren. 12 Farben, in Bahnen à 2 m Breite.

Sevonyl VS ist ein Zusammenschluss der Spitzenprodukte Sevonyl S und Mexaflor normal und ist ab sofort über alle Grossisten und Detaillisten des Fachhandels erhältlich.

# sevOnyl® VS

ein weiteres Produkt der Textilwerke Wollimex AG in Sevelen



## WOLLIMEX

Wollimex seit 1930

40 Jahre Qualität

40 Jahre Erfahrung

40 Jahre Vertrauen

*Grilon*®



PS. ... und für ästhetische Sonderwünsche, nach wie vor: MEXAFLOR FORTE (Bahnen und Platten)

**BON** Ich interessiere mich für textile Bodenbeläge der Wollimex. Senden Sie mir bitte weiteres Informationsmaterial.

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an:  
Textilwerke Wollimex AG, 9475 Sevelen

EULAN-ASEPT®

® = eingetragenes Warenzeichen der Farbenfabriken BAYER AG, Leverkusen

GRILON®

® = eingetragenes Warenzeichen der Grilon Werke, Ems/Schweiz

Trevira-hochfest®

® = eingetragenes Warenzeichen der Farbwerke HOECHST AG vorm. Meister Lucius + Brüning, Frankfurt a/Main

**Wärmeverlust kostet eine Menge Geld.  
Darum entscheiden sich so viele  
Bauherren für VERWO-Fenster –  
die halten nämlich dicht.**

**(Nicht umsonst schützen VERWO-Fenster  
schweizerische Atomkraftwerke)**

Und so wie wir für Atomkraftwerke bauen, bauen wir auch für Sie. Genau so sorgfältig,  
genau so zuverlässig. Das können Fenster sein, Türen oder Tore, Schaufenster  
und Eingangspartien. Auch ganze Fassaden mit allem Drum und Dran.

Wir bauen nach Ihren Wünschen; jede Art, jede Größe. Mit Leichtmetall, mit Stahl  
und mit Kunststoff – in VERWO-Qualität.

VERWO AG, Blechbearbeitung, Metallbau, Verzinkerei, 8808 Pfäffikon SZ, Tel. 055/5 44 55

**VERWO**

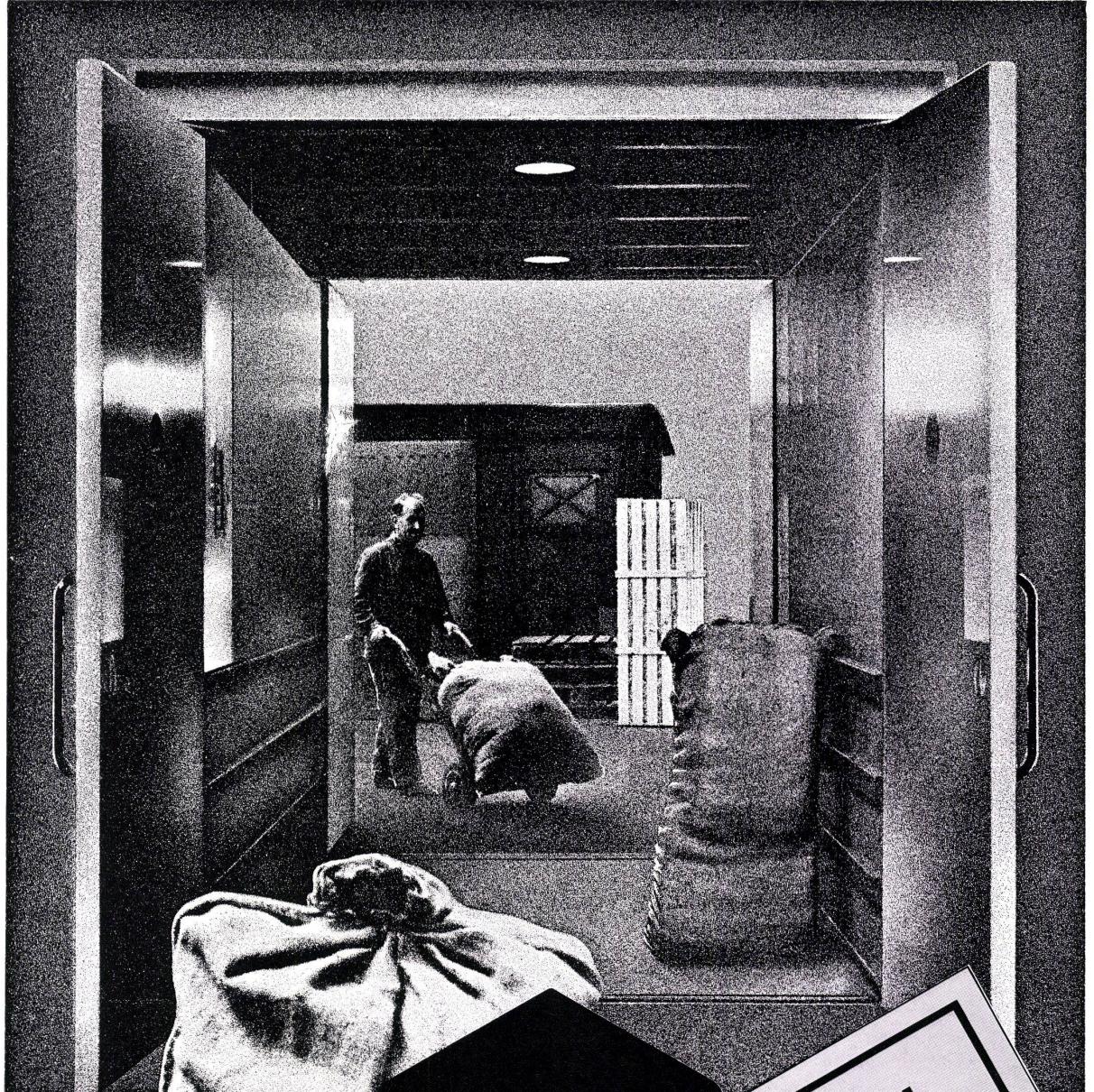


**Ein kleiner Ausschnitt aus unserem Arbeitsprogramm:**  
Kehricht-Container, Ochsnerreimer verzinkt und aus Kunststoff, Giesskannen,  
Kabeltrommeln, Apparategehäuse, Behälter aus rostfreiem Stahl.  
Wir ziehen, stanzen, pressen, drücken, planieren, richten, schweißen,  
phosphatisieren, lackieren und verzinken.  
Sicher können wir auch für Sie etwas tun. Fragen Sie  
uns doch an.

XXX

**Coupon**

Bitte senden Sie uns Ihre Unterlagen. Besten Dank!  
Wir interessieren uns für:  
Firma: \_\_\_\_\_  
Sachbearbeiter: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_  
(Bitte ausschreiben und  
einsenden an:  
VERWO AG  
Pfäffikon  
SZ)



*Schlieren*

Schweizerische  
Wagons- und  
Aufzügefahrik AG  
Schlieren-Zürich



**Schlieren-Warenaufzüge**

**13. 1. 1971 - 09.00 Uhr**

**Vorhang  
auf!**



Aus Tradition expansiv - das ist der Markt für Heim- und Haus- textilien am Messeplatz Frankfurt. Jetzt avanciert er zur großen Fachmesse der Branche. Mit klarer Konzeption. Bei noch stärkerer Beschickung durch marktbedeutende Hersteller, noch ergiebigerem Angebot, noch besserer Präsentation! Wie nie zuvor gewinnen Sie Marktübersicht, entdecken Sie Quellen und Chancen, erhalten Sie Ideen, Anregungen und Tips „für die schöne Welt in den 4 Wänden“. Die sachliche Atmosphäre, das internationale Fluidum werden Sie begeistern!

INTERNATIONALE FACHMESSE

**heim textilien  
boden belag  
haus textilien**

13.-17.JAN. '71 FRANKFURT AM MAIN



Nur für Fachbesucher, Informationen und Eintrittskarten durch: Ihr Reisebüro oder die Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein,  
**natural** Natural AG, Internationale Messen  
4002 Basel, Tel. 061 34 70 70 (ab 21.11.70: 061 22 44 88)

# Kompromisslos

Wieso — sagten wir uns — sollen wir Kompromisse schliessen, wenn doch feste Brennstoffe je länger je weniger in Frage kommen? Wir warfen die Argumente Baukostensenkung und Platz einsparung in die Waagschale, lehnten Kompromisse ab und schufen den überdurchschnittlich wirtschaftlichen Bitherm BM (von 20 000—106 000 kcal/h). — Hier ist er!

**K**ein Kompromiss mit den Dimensionen:  
Der Bitherm BM ist so erstaunlich klein, dass Sie Raum und Geld anderswo investieren können.

**K**ein Kompromiss mit der Bescheidenheit:  
Der Chromnickelstahl-Boiler des Bitherm BM liefert stets genügend warmes Wasser.

**K**ein Kompromiss mit der Zukunft:  
Der BM ist robust, hat ein langes Leben und ist dank der Gussgliederbauweise jederzeit erweiterungsfähig.

**K**ein Kompromiss mit dem Lärm:  
Der BM heizt praktisch geräuschlos.

**K**ein Kompromiss mit Russ und Staub:  
Der stets saubere Heizraum kann deshalb auch als Trocknungs- oder Bastelraum verwendet werden.

*Wer beim Bauen an die Zukunft denkt,  
wählt ideal Standard*

**BM**

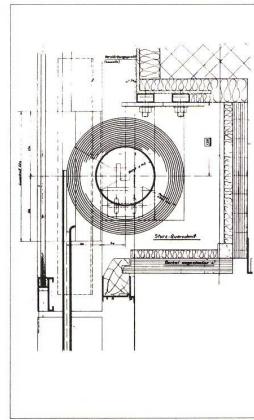
**I D E A L**  
**STANDARD**  
AG

Verwaltung:  
8600 Dübendorf, Tel. 051 85 11 03

Städtische Werke  
Zofingen  
Architekt  
Hans Schertenleib  
Zofingen  
Foto: J. Stieger, Kaiserstuhl

Die Vielseitigkeit des SCHENKER-Storenprogrammes erlaubt Ihnen mehr Spielraum in der Fassadengestaltung. Unsere sturmsicheren Raffstoren zum Beispiel gibt es in zwei Ausführungen. Sie können wählen: 80 mm oder 58 mm breite Lamellen — je nach der Rasterwirkung, die Sie wünschen. Auf der Rückseite dieses Blattes sehen Sie einige Beispiele.

Emil Schenker AG, 5012 Schönenwerd, Telefon 064/41 2031

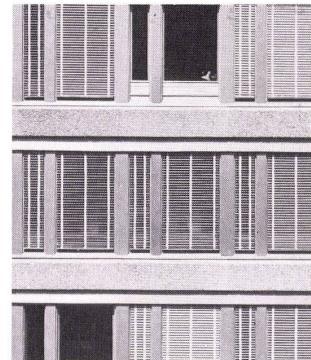


**Schenker** Storen

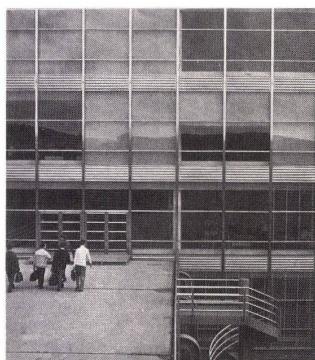
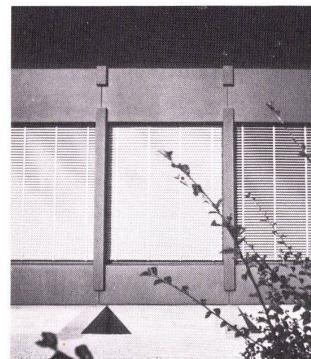
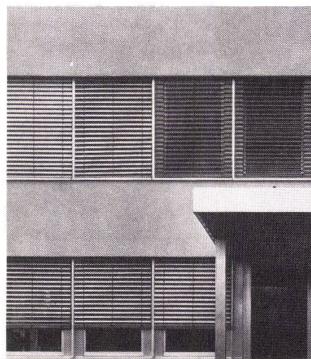


Seit über  
10 Jahren  
fabrizieren wir  
sturmsichere  
Raffstoren...

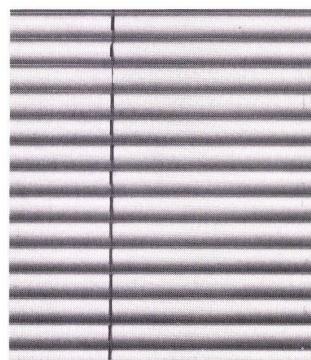
...schon 1961  
sind diese im  
grossen Wind-  
kanal der  
Flugzeugwerke  
Emmen  
hart getestet  
worden



Inzwischen  
hat die Praxis  
getestet. – Die  
sturmsicheren  
**SCHENKER-**  
Raffstoren  
haben gut  
abgeschnitten



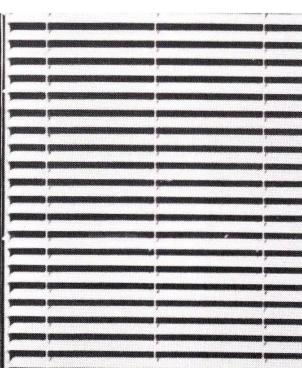
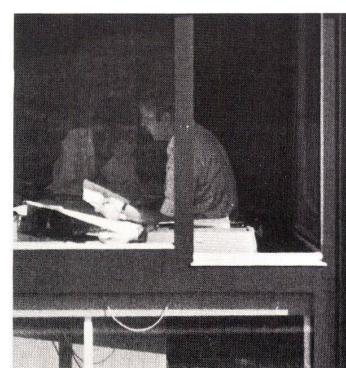
Deshalb  
haben wir ein  
Plus  
in Sachen  
Erfahrung



und noch  
etwas...

SCHENKER-Raffstoren gibt es in  
drei verschiedenen Lamellen-  
breiten:  
80 mm, randgebördelt,  
sturmsicher!  
58 mm, randgebördelt,  
sturmsicher!  
50 mm, flexibel

Wenn Sie Ihre nächste Fassade  
gestalten, so denken Sie an die  
drei Rastermöglichkeiten mit  
SCHENKER-Raffstoren.



Emil Schenker AG  
5012 Schönenwerd  
Telefon 064 412031

Vertretungen in:  
Basel Bern Biel Chur Fribourg  
Geneve Lausanne Locarno  
Lugano Luzern Neuchâtel  
St.Gallen Sion Solothurn  
Winterthur und Zürich



*Comet*



swiss  
**DEM**  
Collection

schlägt Ihnen eine elegantere und bequemere Lösung vor: «Comet», das kleinste Möbel, das sich in ein traditionelles Bett umwandeln lässt. In Hotels, Ferienhäusern, Chalets, sogar in Wohnungen und Zimmern ist das Bett-Möbel «Comet» der notwendige Zusatz, der immer fertig zu Ihrer Verfügung steht.

Verlangen Sie bitte Prospekte und Offerte bei dem Hersteller:

**DUFOUR FRÈRES SA MÖBEL DEM**

Fabrik und permanente Ausstellung:  
1022 Chavannes-Renens VD Tel. 021 34 45 31  
Verkaufsbüro und permanente Ausstellung:  
8004 Zürich, Militärstraße 76 Tel. 051 23 40 51

# Der Bauherr:



Der Bauherr bestimmt zusammen mit seinem Architekten, welche Baumaterialien für sein Bauvorhaben zu verwenden sind. Für sein Flachdach ist nur das Beste gut genug. Deshalb wählt er für Bedachungsmaterialien VERBIA-Produkte.

VERBIA-Dachpappen, Dach- und Dichtungsbahnen, Kunststoff-Folien sind Erzeugnisse der Schweizerischen Dachpappenindustrie (WISDA). Sie repräsentieren höchste Qualität und sind auf unsere Klimaverhältnisse und atmosphärischen Beanspruchung abgestimmt.

Wir beraten Ihren Architekten und den Flachdach-Unternehmer und stellen kostenlos technische Unterlagen zur Verfügung.

Flachdächer für Industriebauten, Verwaltungs- und Wohngebäude; Grundwasserisolieren und Abdichtung mit VERBIA-Produkten sind unübertroffen.

Lassen Sie sich von uns fachmännisch beraten.

## VERBIA

Verkaufsaktiengesellschaft für plastische  
Bedachungs- und Abdichtungsmaterialien  
4600 OLTEN, Froburgstr. 15, Telefon 062 2106 41

V70.4.d

**Neu: ein wahrhaftiger Herkules:**

# **Johann Sebastian Nimmermüde**



Er wäscht genau so sauber wie die «Super-Sauber-Wascher». Eher sauberer.

Er wäscht genau so schonend wie die «Spezial-Gewebeschoner-Waschmaschinen». Eher schonender.

Er ist genau so modern wie die Ultramodernsten. Haar-genauso modern.

Aber er ist stämmiger, zäher, von riesenhafter Ausdauer und von unbestechlicher Zuverlässigkeit.

Wir haben hier nicht nach den billigsten Materialien gesucht. Sondern nach den besten. Wir haben ihn nicht zeitraffend am Fliessband produziert. Sondern so, wie man Präzisionsmaschinen baut: Stück um Stück, konstruiert und geschaffen von Meistern des Maschinenbaus.

Denn Waschmaschinen in Mehrfamilienhäusern müssen 13mal robuster sein als jene in Einfamilienhäusern. Sie müssen 21mal mehr Bedienungsfehler verzeihen. Und jeden Monat 10mal mehr waschen.

Darum haben wir unserem «Johann Sebastian Nimmermüde» ein narrensicheres Bedienungssystem gegeben:

eine Einknopf-Automatik, die jeden Bedienungsfehler ohne Spuk und Streik sofort verdaut.

Wir haben ihn zudem mit jedem erdenklichen Schutz ausgestattet: Schutz vor Überlastung, Schutz vor Überhitzung, Schutz vor falschem Wasserstand.

Und warum so viel Aufwand? Weil die nächste Hausfrau schon an der Waschküchentüre wartet. Jeden Tag. Jahr aus — jahrein.

Maschinenfabrik F. Gehrig & Co. AG  
6275 Ballwil-Luzern, Telefon (041) 891403

**GEHRIG**  
**LAVELLA** TS 660/672

# Eine extra starke Lavella: TS 660/672

Speziell robust

Speziell strapazierfähig

Spezieller Dauerläufer

Also besonders konstruiert für Mehrfamilienhäuser, kleine Gewerbebetriebe, Waschsalons usw.

Diese beiden Maschinentypen sind für höchste Beanspruchung konzipiert. Sie benötigen ein absolutes Minimum an Unterhalt und Pflege. Sie werden im Boden fest verankert.

## Ausrüstung:

- \* Narrensichere Einknopf-Automatik
- \* 14 vollautomatische Waschprogramme
- \* 1 Bio-Programm
- \* 2 Laugen-Waschverfahren
- \* 3-Kammer-Waschmittel/Veredler-System
- \* Motorschutzschalter
- \* Automatische Wasserstandregulierung
- \* Spartaste für kleinere Wäschemengen
- \* Elektrische Türsicherung
- \* Temperatur-Steuerung
- \* mit oder ohne Boiler

## Anschluss elektrisch:

3x380V (3P+N+E) oder 3x220V (3P+E)  
7,5 kW

## Anschluss sanitär:

Kaltwasserleitung  $\frac{1}{2}$ ", Gewindeanschluss  
 $\frac{3}{4}$ ", Ablaufleitung  $1\frac{1}{4}$ ".

## Ausführung:

Trommelmehlhalt

Fassungsvermögen

Breite

Tiefe

Höhe

Gewicht ohne Boiler

## Modell TS 660

60dm<sup>3</sup>

5–6 kg

70 cm

67 cm

90 cm

130kg

## Modell TS 672

72 dm<sup>3</sup>

6–7 kg

70 cm

67 cm

90 cm

140kg

## Auf Wunsch:

Münzautomat  
Boiler

## Kurze Lieferfristen



Maschinenfabrik F. Gehrig & Co. AG  
6275 Ballwil-Luzern, Telefon (041) 89 14 03

# SWISS POLYAMID

## Grilon®

die gute Idee

Die Markenfaser

SWISS POLYAMID

T Grilon®

für anspruchsvolle  
textile Bodenbeläge

Coupon

Bitte senden Sie uns Prospekt und technisches  
Merkblatt über SWISS POLYAMID GRILON

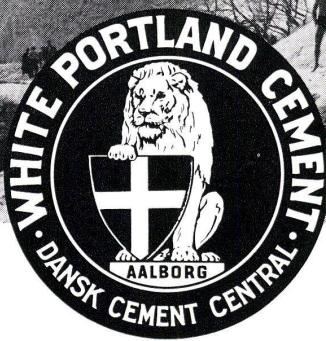
Name \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_

# Dänisch Reinweiss

## ein Aalborg Portland-Zement



aus Rohmaterial  
von blendendem  
Weiss



Bei den Kreidefelsen von «Møns Klint» treten die Kreidelager des dänischen Urgesteins zutage. Dieses Material ist die Grundlage für den Aalborg Portland-Zement Dänisch Reinweiss.

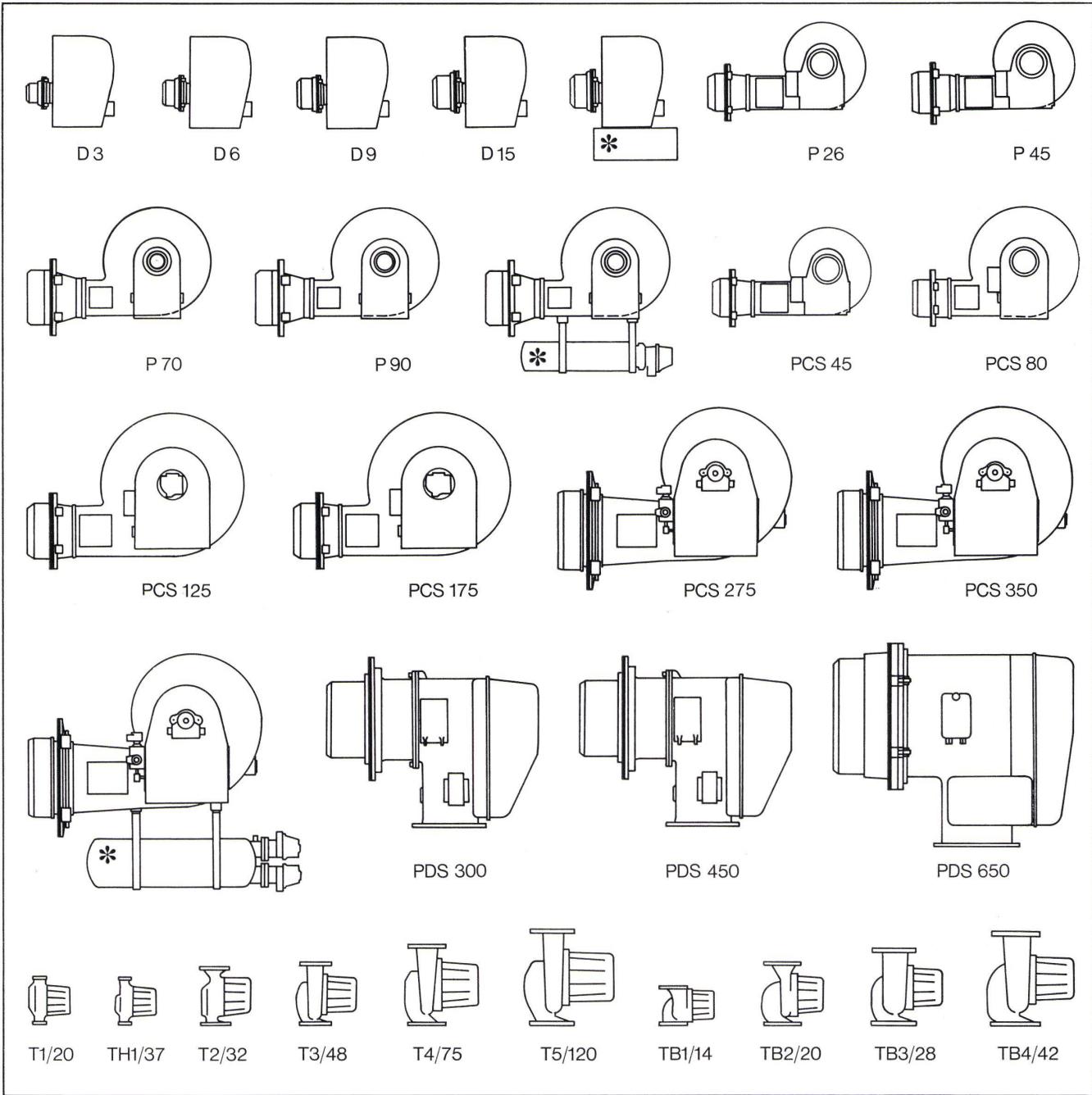
## Baubedarf

Baubedarf Zürich AG 8105 Regensdorf/ZH

Zürich-Regensdorf 051 71 27 22  
Gebenstorf/AG 056 7 05 55  
Chur und Zernez/GR 081 22 47 37

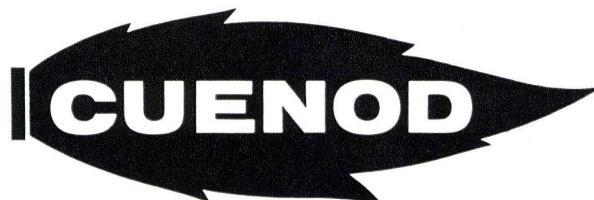
# **CUENOD:**

## **eine komplette Typenreihe automatischer Apparate für die Heizung.**



\* Alle unsere Brenner können für Schweröl ausgerüstet werden.

Oel- und Gasbrenner für jeden Verwendungszweck  
von 15.000 bis 10.000.000 kcal/h  
Umwälzpumpen für Zentralheizungen mit  
einem Druck bis zu 12 m Wassersäule.



Ateliers des Charmilles SA, Usine de Châtelaine, Genf

Verkaufsbüros: Basel, Bellinzona, Bern, Biel, Chur, Genf, Lausanne, Luzern, St. Gallen, Zürich.  
Service-Stationen in der ganzen Schweiz



**Das ist unsere neue Fabrik in Wädenswil.**

**Wir mussten sie bauen,  
weil der VENTAL-Lamellenstoren viel  
erfolgreicher ist, als wir glaubten**

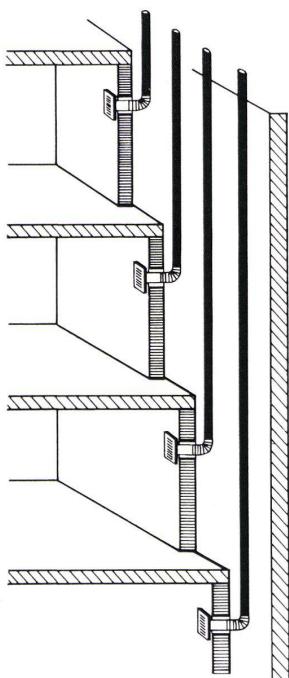
Modernste Produktionsanlagen für Lamellenstoren und Rolladen stehen hier in Wädenswil in der 8000 m<sup>2</sup> grossen Halle, alles auf einem Boden, mit sauberem Materialfluss. Baumann kann liefern – marktgerecht und termingerecht. Der Architekt, der vergleicht und Baumann-Lamellenstoren wählt, fährt gut.

Baumann + Co.  
Lamellenstoren, Rolladen  
8820 Wädenswil  
Telefon 051 - 751414

**Baumann**

Verkaufs- und Montagestellen in Zürich, Bern, Luzern, St. Gallen, Olten, Basel, Lausanne, Genève, Neuchâtel, Lugano.

# LUNOS



LUNOS Ventilatoren sind der Begriff für technische Perfektion. Küchen, innenliegende WC's und Badezimmer – was es auch sei, LUNOS Ventilatoren bieten immer Vorteile:

1. Eine individuelle Entlüftung, weil alle Ventilatoren einzeln gesteuert werden, auf Wunsch mit Zeitnachlauf.
2. Hohe Leistung, auch in den untersten Stockwerken.
3. Keine Schallbelästigung. LUNOS Ventilatoren laufen leise.
4. Reparatur- und wartungsfrei.
5. Einfachste, schnelle Montage. Leicht zu reinigen.
6. Für Einbauschächte ab 10×10 cm

Fordern Sie bitte unsere Prospekte und Preisunterlagen an. Oder senden Sie uns Ihre Pläne zu: wir unterbreiten Ihnen unverbindlich unsere Angebote.

**LUNOS super für Küchenentlüftung**  
**LUNOS junior für Bad/WC Entlüftung**

Generalvertretung der  
 LUNOS-Lüftung  
 Benno Schöttler KG Berlin  
**Anson AG Abt. A**  
 Alfred-Escher-Str. 5  
 8002 Zürich Tel. 051/366131

 **LUNOS**



S 1670 S

Für Schweizer Qualitätsarbeit die Schweizer Qualitätsplatte Jago

# Jago span furniert

Limba  
Okumé  
Abachi

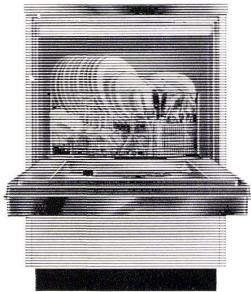
querfurniert      182x525 cm  
längsfurniert      260x182 cm

Jago-Werke  
Jacques Goldinger AG

Tischler- und Spanplattenfabrik      Bezug durch den Fachhandel  
8272 Ermatingen TG  
Telefon 072/61213

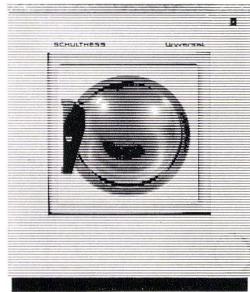
# Jahraus, jahrein laufen einige 24 Stunden im Tag. Und gehen immer noch.

Wie lange gehen wohl jene,  
die nur einige Stunden laufen  
pro Woche?



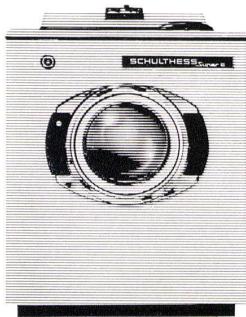
Schulthess Geschirrwaschautomat SG/6.

Fassungsvermögen: 6 Normgedecke. Lochkarten steuern die verschiedenen Wasch- und Spülprogramme. Sechsfaches Düsenprühssystem und drehbarer Geschirrkorb vervielfachen die Waschwirkung. Sehr kurze Waschzeiten. Vollautomatisch vom Vorspülen bis zur Glanztrocknung.



Schulthess Universal. Waschvollautomat für Etagen, Einfamilienhäuser und kleinere Mehrfamilienhäuser.

Programmwählscheibe mit 14 Programmen. Hohe Schwingdrehzahl. Absolut stand- und vibrations sicher. Alle Temperaturen werden automatisch gesteuert, reguliert und den entsprechenden Textilien angepasst.



Schulthess Super 4 oder 6 sind Waschvollautomaten mit Lochkartensteuerung. Für grössere Haushaltungen und Mehrfamilienhäuser.

Die einzigartige Lochkartensteuerung ermöglicht sämtliche heutigen und zukünftigen Waschprogramme, die alle ganz exakt auf das Waschgut abgestimmt sind.



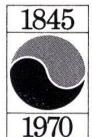
Schulthess Electronic 64 Münzwaschvollautomat für Mehrfamilienhäuser, Wohnsiedlungen und Waschsäle.

Wahl der verschiedenen Waschprogramme durch Geldeinwurf. Keine Wasch- und Stromabrechnungen mehr mit den Miern. Das Kassenbestandzählerwerk zeigt den genauen Stand der Waschgeld-Einnahmen an.

Die Electronic 64 kassiert, wählt, wäscht, zählt und rechnet ab.

Ins Schulthess-Programm gehören auch Grosswaschanlagen, Extraktoren, Zentrifugen, Trockner, Muldenmängen und Bügelautomaten.

**SCHULTHESS**



Schulthess Automaten finden Sie bei: Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG, 8039 Zürich, Stockerstrasse 57, Tel. 051 367350, 3000 Bern, Aarbergergasse 36, Tel. 031 220321, 7000 Chur, Bahnhofstrasse 9, Tel. 081 220822, 9008 St. Gallen, Langgasse 54, Tel. 071 249778, 1200 Genf, 6, rue de la Flèche, Tel. 022 358890, 1003 Lausanne, 3, place Chauderon, Tel. 021 225641, 2000 Neuenburg, 9, rue des Epancheurs, Tel. 038 58766, 6962 Lugano-Viganello, Via la Santa 18, Tel. 091 518971.



**neu**

**225 Liter Fr. 435.-**

lieferbar ab Januar 1971

**der  
Neue \*\*\*  
von  
SIBIR**

**NORM**-Einbaumodell 225 Liter

Fr. 435.-

mit 25 Liter \*\*\* Tiefkühlfach

**Funktion:**

NEUE Absorption,  
absolut geräuschlos  
und vibrationsfrei

**Garantie:**

5 Jahre Vollgarantie  
auf die Funktion aller Teile

**Erfahrung:**

25 Jahre SIBIR

Kühlapparate GmbH, 8952 Schlieren



*Die Isolierung*

GLASFASERN AG  
Verkaufsbüro  
Nüschenstrasse 30  
8039 Zürich



## Rahmenlösung

Ein Fensterrahmen aus Hostalit Z ist der beste Rahmen für gute Aussichten. Mit seinen vielen Vorzügen – frost- undrostbeständig, immun gegen Hitze und Kälte, durchgefärbt, wasserabstossend, total wartungsfrei – fällt ein Fensterrahmen aus Hostalit Z direkt aus dem Rahmen.

Wenn Sie mehr über Hostalit Z wissen wollen, schreiben Sie uns: Plüss-Staufer AG, Abteilung Kunststoffe, 4665 Oftringen, Tel. 062/4124 24. Vertretung der Farbwerke Hoechst AG, Frankfurt a/Main

**Hostalit Z**

**\*Hostalit Z – ein Kunststoff von Hoechst**

K 24116/CH

Für den Fachmann: Hoechst verfügt über eine ganze Anzahl Anregungen für das Bauen mit Kunststoffen. Einige Beispiele: Vollkunststoff- und Verbundrahmen aus Hostalit Z für Fenster von Büro-, Kommunal- und

Privatbauten. Zweiflügelige Fensterrahmen, die sich bei Altbausanierungen bewährt haben. Wand- und Deckenverkleidungen aus Hostalit Z in den verschiedensten Formen und mit geringem Gewicht; gut geeignet für die

Modernisierung von Altbauräumen. Kälteschlagzähe, korrosionssichere Dachrinnen aus Hostalit Z: leicht und schnell zu installieren. Schnell zu verlegende Erdgasleitungen mit korrosionsicheren Rohren aus Hostalit Z.

# Volltreffer: Neue Druck- reduzier- Ventile

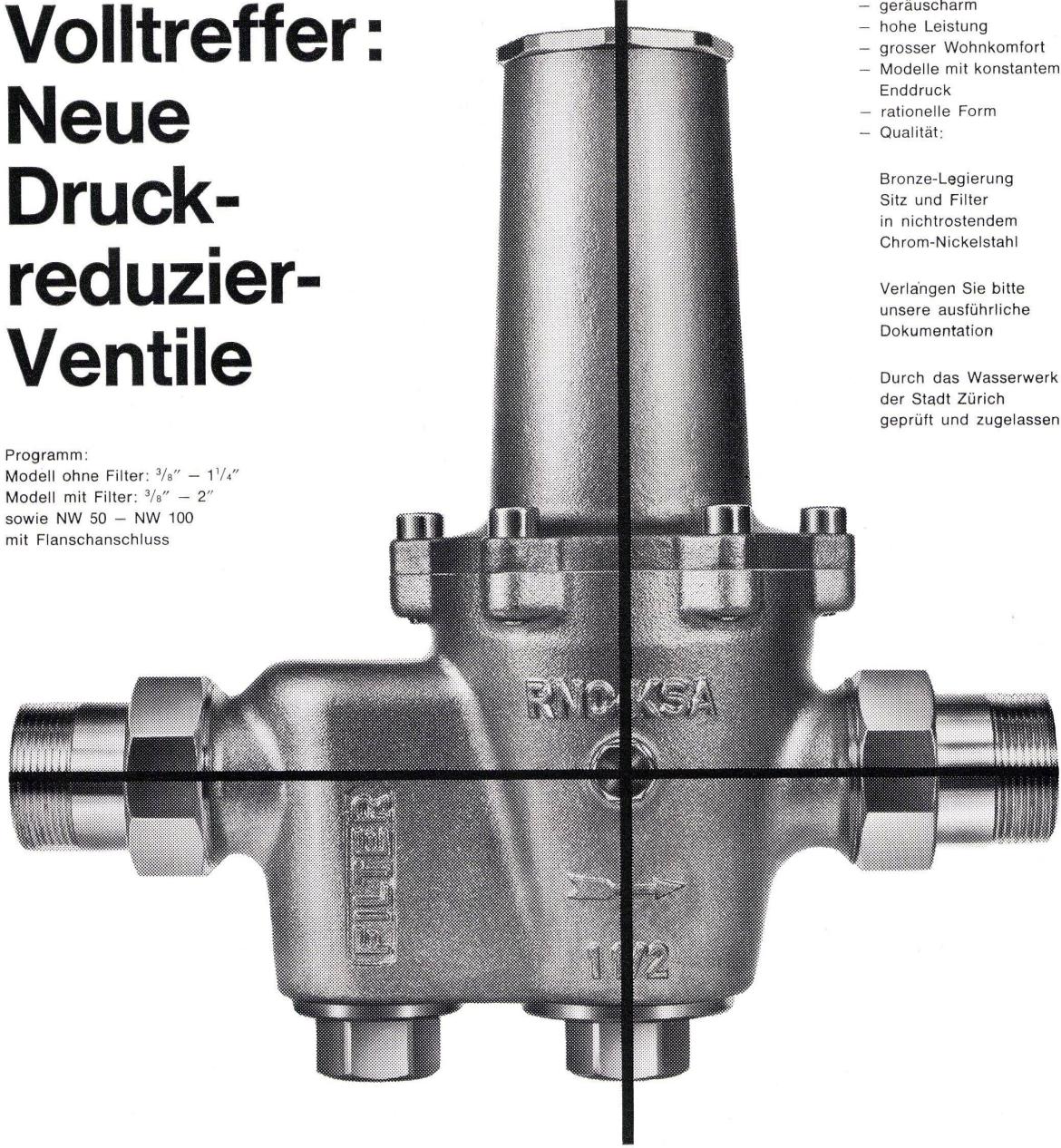
Programm:  
Modell ohne Filter:  $\frac{3}{8}''$  –  $1\frac{1}{4}''$   
Modell mit Filter:  $\frac{3}{8}''$  –  $2''$   
sowie NW 50 – NW 100  
mit Flanschanschluss

- geräuscharm
- hohe Leistung
- grosser Wohnkomfort
- Modelle mit konstantem Enddruck
- rationelle Form
- Qualität:

Bronze-Legierung  
Sitz und Filter  
in nichtrostendem  
Chrom-Nickelstahl

Verlangen Sie bitte  
unsere ausführliche  
Dokumentation

Durch das Wasserwerk  
der Stadt Zürich  
geprüft und zugelassen



## Gemeinschafts- Nussbaum

R. Nussbaum & Co. AG  
Metallgiesserei und  
Armaturenfabrik



4600 Olten 1  
Martin-Disteli-Strasse 26  
Telefon Ø 062 21 33 33

8045 Zürich  
Eichstrasse 23  
Telefon 051 35 33 93

4000 Basel  
Hammerstrasse 174  
Telefon 061 32 96 06

1000 Lausanne  
12, chemin des Avelines  
Telefon 021 25 61 47

## Produktion Kugler

Kugler  
Metallgiesserei und  
Armaturenfabrik SA



1211 Genf 8  
La Jonction  
Telefon 022 24 72 35

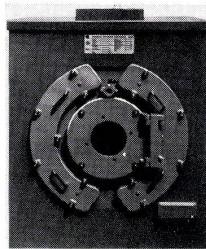
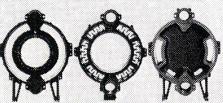
8031 Zürich  
Josefstrasse 129  
Telefon 051 44 51 11

Die Kleinsten sind selten die Tüchtigsten – und die Tüchtigsten sind oft zu gross. STREBEL räumt mit diesem Dilemma auf und bringt in Ergänzung der bestehenden DG-Kesselreihe den superkompakten DG-Hochleistungskessel aus Gusseisen: **DG O** mit Warmwasserbereitung, als BICALOR: **BDG O**.

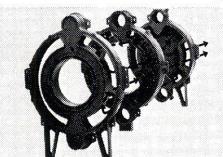
Dieser BICALOR-Kombikessel ist so kompakt, dass er nicht einmal des Raumes bedarf, den viele Kessel ohne Warmwasserbereitung einnehmen. Mit aufgebautem Hochleistungsboiler ist er nur 180 cm hoch. Dank Baukasten-System reduzieren sich Transport- und Montagekosten auf ein Minimum.

#### Kessel DG O (Dreizugkessel aus Gusseisen)

Erkenntnisse aus intensiver Forschung erlaubten die Entwicklung dieses modernsten Gussgliederkessels mit extrem hohen spezifischen Leistungen. Die technischen Daten des neuen DG O: 5-11 Glieder, Leistung 75 000 bis 225 000 kcal/h, Höhe des Kessels nur 1000 mm, Breite des Kessels 850 mm. DG O ist ein Kessel in Überdruck-Bauweise mit



# Der kleinste unter den tüchtigsten!



kleinen Feuerraum-Gegendrücken von 2-14 mm WS. Ruhiger Betrieb.

DGO bestätigt das Vorurteil, dass Kessel aus Gusseisen schwer sein müssen. Sein Leistungsgewicht: ca. 5 kg/1000 kcal/h. Einfache Montage, wenn aber erforderlich in einzelnen Gliedern lieferbar. Steckbare Verschalung. DGO ergänzt die Reihe der kompakten STREBEL-DG-Hochleistungskessel nach unten, welche jetzt Leistungen von 75 000 kcal/h bis 1500000 kcal/h umfasst. Beachten Sie den Vergleich!

#### Boiler H

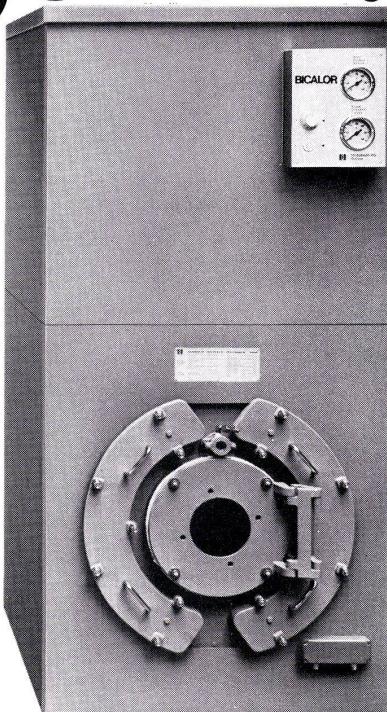
Nach wissenschaftlichen Erkenntnissen entwickelt, weist der Hochleistungsboiler eine hohe Durchfluss- und Spitzenleistung auf. Infolge der günstigen Anordnung der Boilerheizflächen vergrössert sich bei zunehmender Zapfmenge die Warmwasserleistung. Spitzenbelastungen werden dadurch aufgefangen. Hochleistungsboiler der Reihe H leisten bei einem Inhalt von 200, 250 und 300 Litern zwischen 1350-2800 Liter Warmwasser à 60° C pro Stunde, bzw. 2650-5600 Liter à 45° C pro Stunde. Boilerdurchmesser: 72,5 cm.

<b>Z</b>	für umfassende Information über den Kleinsten unter den Tüchtigsten aus Rothrist (DG O und BDG O). Um unverbindliche Zustellung ersucht Sie:
<b>COUPON</b>	(Ihre Adresse)
BW	
Bitte einsenden an: STREBELWERK AG, Dokumentation, 4852 Rothrist	

#### Der zündende Vergleich:

**DGO (1970)**      **ECA II (1956)**

Leistung :	94 000-
75 000-	235 000 kcal/h
225 000 kcal/h	
Gewicht:	3100 kg
1050 kg	
Wasserinhalt:	700 Liter
140 Liter	
Höhe:	1500 mm
1000 mm	
Breite:	1250 mm
850 mm	



Deshalb – und in jedem Fall

# STREBEL

STREBELWERK AG Rothrist, Tel. 062/412471/413821

Werke 1 und 2 in Nebikon





1914 wurde in Jena eine Flasche Weines entkorkt, welche laut Etikette im Jahre des Herrn 1697 abgefüllt worden war. Und sowohl Korken als Wein sollen noch gut erhalten gewesen sein! Auch heute wird wohl keiner draufkommen, zum Lagern seine Weinflaschen mit etwas anderem als Korken aus Kork zu verschliessen.

Kork für Korken ist mengenmässig allerdings schon längst vom Kork für Isolierzwecke überholt worden. Und das hat seine guten Gründe. So gründlich wie die Natur hat noch keiner geschafft, wenn es um ein Material mit den Eigenschaften von Kork ging. Und so gründlich wie der Kork es anstellt, um jahrhundertelang sein Rückfederungsvermögen zu behalten und allen Isolierungsansprüchen gerecht zu werden – da gilt wieder einmal das Wort vom Fachmann und vom Laien, welche staunen und sich wundern, wie das kürzlich ein paar Wissenschaftern der ETH passiert ist.

Sie sehen: man braucht keine Flasche zu sein, um über die Eigenschaften von Kork zu staunen.

**Verzapfen Sie uns nicht,  
es gebe bessere Korken  
als Korken aus Kork.**



**Zurück zur Natur.  
Vorwärts zum Kork.**

**Schneeberger  
Kork AG**

4657 Dulliken  
Telefon 062 2139 62

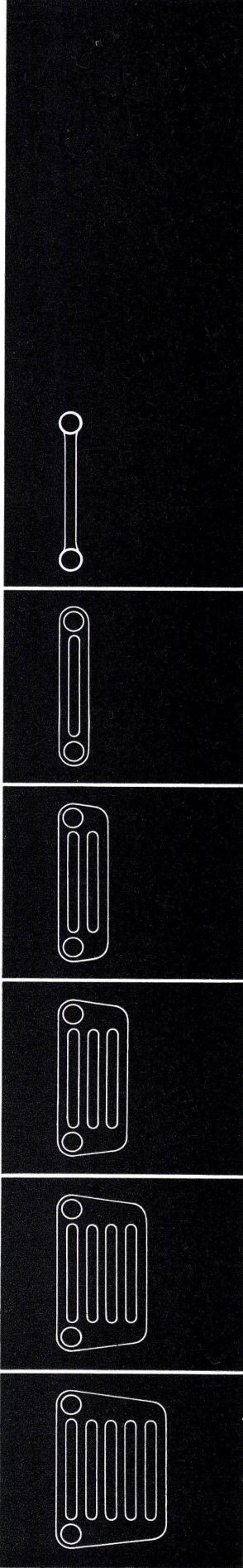
C

# Warum ist der Stahlrohr- Radiator TURO IHR Radiator...



Weil jedes TURO-Modell einen einzigartigen Vorteil besitzt: Gleicher Abstand zwischen Radiatorenanschluss und Mauer. Resultat: Kürzere Montagezeiten und geringere Baukosten, bei eventueller späterer Auswechselung eines Radiators keine kostspieligen Änderungen. TURO-Radiatoren, Modelle 17, ersetzen vorteilhaft Lamellenkonvektoren und in einsäuliger Ausführung die Profilheizwände. – Aber TURO-Radiatoren bauen wir nicht nur in allen Größen, sondern auch in jeder Spezialausführung wie Eckradiatoren für Veranden- und Eingangstüren, Stufenradiatoren für Treppenhäuser, gebogene und Winkelradiatoren für individuelle Raumgestaltung. TURO-Radiatoren besitzen glatte Oberflächen und sind weniger staubanfällig; ihre stark gerundeten Kopfstücke vermeiden die Unfallgefahr. TURO-Radiatoren entsprechen allen Anforderungen in bezug auf Betriebsdruck und Heiztemperatur. TURO-Radiatoren sind in den ständigen Baumessen von Basel, Bern, Lausanne, Luzern und Zürich ausgestellt. Montage durch alle guten Heizungsinstallateure.

Copyright 6765



**Rastawerk AG  
Murten**



Der neue Barra Schlämmputz wurde in kürzester Zeit zum Verkaufserfolg. Denn seine Vorteile überzeugen sofort.

### **Barra Schlämmputz**

- schützt alle Bauten sicher gegen Hang- und Sickerwasser, Erdfeuchtigkeit, Berg- und Grundwasser.
- wird gebrauchsfertig geliefert und muss nur noch mit Wasser angemacht werden.

– wird mit Pinsel, Bürste, Zahntraufel oder Spritzgerät millimeterdünn aufgetragen.

– bildet nach dem Abbinden und Erhärten eine äusserst widerstandsfähige wassererdichte Isolierung.

So ersetzt Barra Schlämmputz auf rationelle Weise den bekannt komplizierten, wasserdichten Verputz von 2 bis 4 cm Stärke. Die Verarbeitung ist rasch, der Verbrauch gering und der Preisvorteil offensichtlich.

Nutzen auch Sie diesen Fortschritt moderner Dichtungstechnik. Unsere Spezialisten freuen sich darauf, Ihnen die praktische Anwendung auf der Baustelle zu demonstrieren.

# **BARRA SCHLÄMMPUTZ**



Barra  
für  
Beton

**MEYNADIER**  
Zürich, Lausanne, Bern, Luzern, Bellinzona, Chur

# VON ZENT



LAMELLA-Radiatoren. «Es gibt keine schöneren», sagen unsere Kunden. Schönheit ist aber nicht ihre einzige Tugend.

Auch ihr Verhältnis Raumbedarf zu Heizfläche hebt sie über den Durchschnitt (wirkt sich sogar schon beim Transport) erfreulich

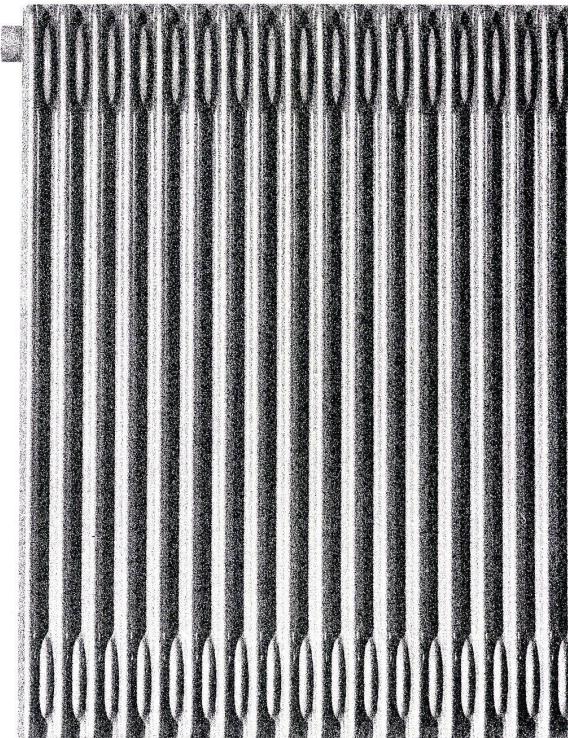
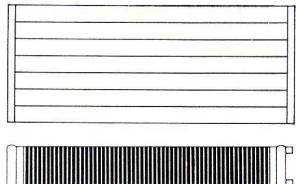
aus!). Sie fürchten sich nicht vor dem gebogenen und abgewinkelt werden. – Normalerweise besitzen sie horizontale Anschlüsse; auf Wunsch auch untenvertikal für Ein- oder Zweirohr-System. – Mit ihren geringen horizontalen Flächen bleiben sie fast staubfrei.

Den äusseren entsprechen die inneren Qualitäten: Geringer Wasserinhalt, darum ausserordentlich kurze Aufheizzeit. – Sofortige Wärmeabgabe. – Angehme Wärmeabstrahlung.

Die Modellauswahl ist gross. Deshalb findet man immer passende LAMELLA-Radiatoren. Fragen Sie uns! Verlangen Sie Unterlagen! Lassen Sie sich bei uns die LAMELLA-Modelle (und anderen Zent-Produkte) zeigen und anhand von Schnittmodellen genau erklären!

Zent AG Bern  
3072 Ostermundigen  
Niederlassungen  
in Deutschland, Frankreich, Italien, Österreich und Skandinavien.

Selbstverständlich liefern wir auch Heizwände und Konvektoren in allen wünschbaren Grössen.



**LAMELLA-Radiatoren**  
«Es gibt keine schöneren», sagen unsere Kunden.

# Keine Sorgen mit GURIMUR®

Denn Gurimur, der problemlose PVC-Wandbelag, überbrückt Haarrisse und Spannungen im Mauerwerk. Der zäh-elastische Kunststoff dehnt sich und passt sich den neuen Verhältnissen an. Die Rückseite aus Stoff oder starkem Papiervlies erhöht die Reiss- und Schlagfestigkeit des Materials.

Gurimur ist 100% abwaschbar, sogar mit Bürste, Schwamm und Seifenwasser. Gurimur ist lichtecht, farbecht und äusserst kratzfest und verträgt selbst starke Beanspruchung durch Kinder und Haustiere.

Gurimur ist Sanitized, d.h. bakterien- und pilzhemmend ausgerüstet.

Gurimur ist erhältlich in mehr als 100 attraktiven Farben und Mustern und erlaubt eine überaus gediegene und dekorative Ausstattung aller Wohn- und Arbeitsräume.

Der Tapeten-Fachhandel VST und unser Kundendienst beraten Sie gerne.

## GURIMUR® PVC-Wandbelag

® Registrierte Marke der Gurit AG

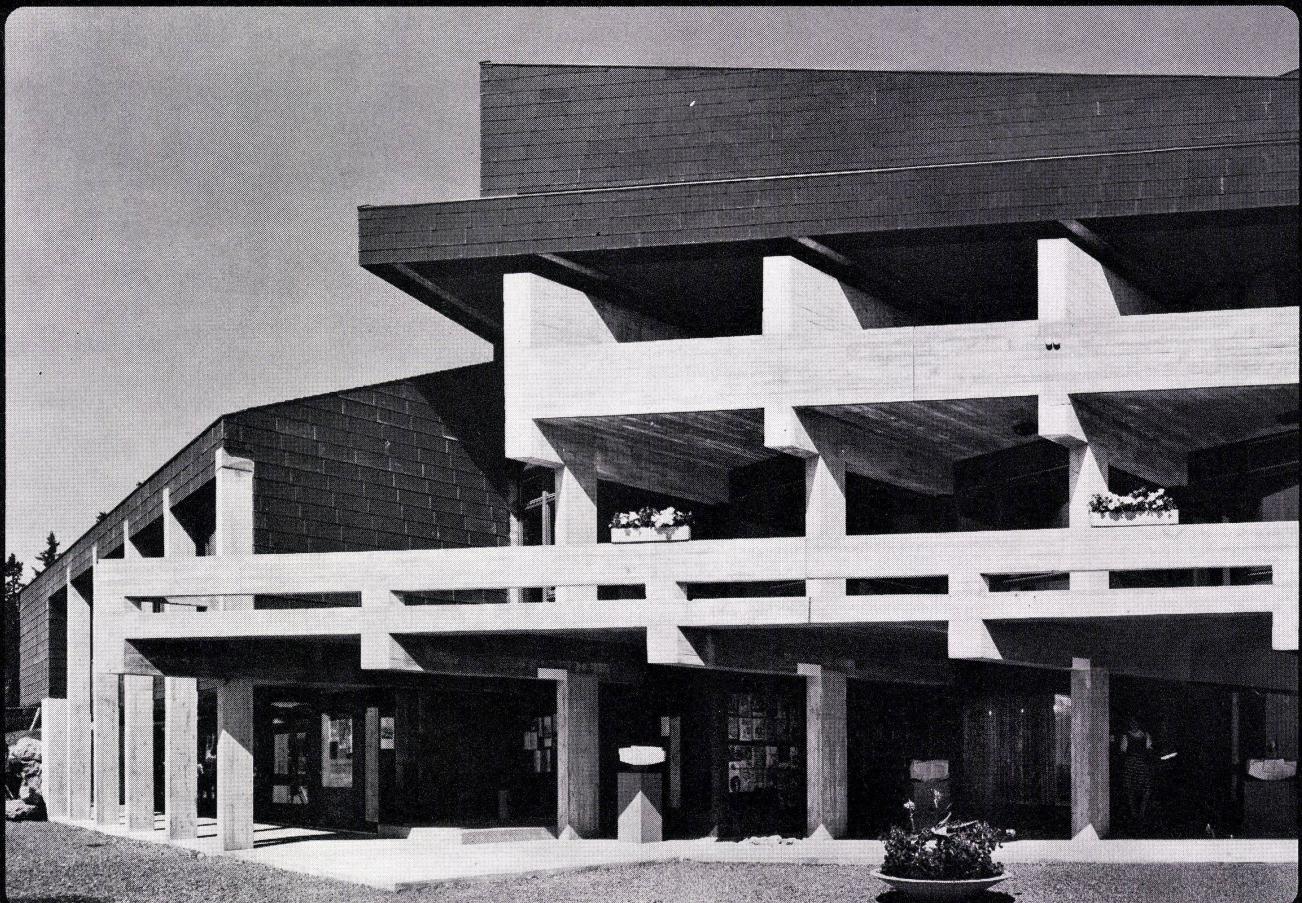


# Gurit AG

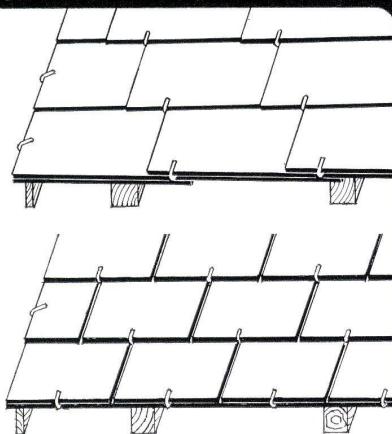
Abt. Chemische Industrie- und Bau-Produkte  
8807 Freienbach  
Telefon 055/55440 Telex 75495

 Gurit – ein Heberlein-Unternehmen

# Ein modernes Hotel ein gutes Dach



Ob schwarze, braune oder naturgraue Schiefer, ob Doppeldeckung, ob waagrechte Deckung:  
10jährige Materialgarantie, unbrennbar, temperaturbeständig, witterfest, preisgünstig. Verlangen Sie unsere Dokumentation



Je besser das Dach, umso behaglicher fühlt sich der Gast. Daher wurde die Hostellerie Rigi-Kaltbad mit schwarzen Asbestzement-Dachschiefern «ETERNIT» eingedeckt. (Arch.: Dr. J. Dahinden, Zürich)

Asbestzement-Schiefer «ETERNIT» beweisen immer wieder, dass sie auch härtesten Beanspruchungen standhalten. Man wählte sie für die Seilbahnstation Moléson (2002 m ü. M.) mit Windgeschwindigkeiten bis zu 220 km/h, für Ski- und Berghütten in über 3000 m Höhe, für ein Mehrfamilienhaus in La Brévine, der Ortschaft mit den eisigsten Temperaturen in der Schweiz.

**Kein Wunder, daß sie sich mit solchen Referenzen auch als ideales Bedachungsmaterial im Mittelland erweisen.**

# Eternit®

Gesetzlich geschützte Marke für Asbestzement-Produkte



## „Make up-Spezialisten“

Es kommt nicht von ungefähr, dass FIXIT stets dort verwendet wird, wo besondere Ansprüche gestellt werden. Ansprüche, denen wir genügen können. In jedem Fall. Weil wir Make up-Spezialisten sind.



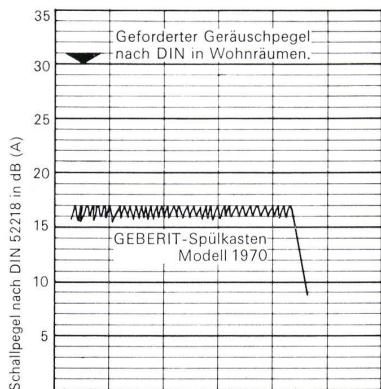
Mit Make up-Spezialisten meinen wir, dass wir in der Lage sind, Ihre Verputzprobleme auch unter dem Aspekt der Aesthetik zu lösen. Und dies nicht auf Kosten des bauphysikalischen Verhaltens. Qualität betrachten wir als selbstverständliche Voraussetzung. Weil wir wissen, dass man einen guten Ruf nur ein einziges Mal verlieren kann.

Mehr als 25 gesunde Produkte, um all Ihre Verputzprobleme zu lösen. Schnell, einfach und sicher. Nicht modisch, aber modern. In diesem Sinne möchten wir als «Make up-Spezialisten» verstanden werden.

FIXIT, ein Produkt der Franz Haniel AG, Basel   Telefon 051/94 26 61

# Der GEBERIT-PVC-Spülkasten 1970; noch leiser trotz stark erhöhter Fülleistung

Wissen Sie, wie leise das ist? Wie geflüstert! So leise, daß man direkt neben dem WC-Raum schlafen könnte. Damit ist der neue GEBERIT trotz der bemerkenswert erhöhten Fülleistung leiser als jeder andere Spülkasten, den wir kennen.



Die obenstehende Darstellung zeigt, wie leise das Geberit-Schwimmerventil Modell 1970 im Vergleich zum geforderten Ruhepegel ist. Gemessen wurde das in den Nebenraum übertragene Geräusch nach DIN 52 218 Vornorm. Die vorstehenden Werte wurden im betriebseigenen Akustik-Labor ermittelt und durch ein amtliches Gutachten bestätigt.

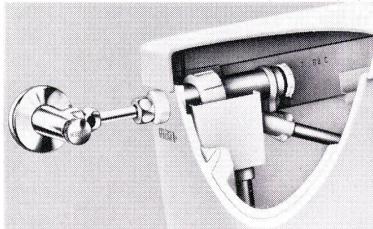
Der Geräuschpegel des GEBERIT-Spülkastens liegt nun so tief, dass die Apparate auch bei akustisch ungünstigen Grundrisse, z.B. unmittelbar neben Wohn- oder Schlafräumen, montiert werden können, ohne Geräuschebelästigungen zu verursachen. Dies ist besonders bei Umbauten und Hotels wichtig.

Unter einer Vielzahl von Kunststoffen haben unsere Kunststoff-Fachleute besonders alterungsbeständige, lichtechte und robuste Werkstoffe ermittelt, die sich millionenfach bewährt haben. So ist z.B. das Spülkastengehäuse aus dem für diesen Zweck unübertroffenen PVC-hart. Der Deckel



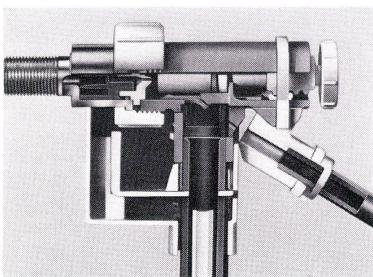
ist zweckmäßig flach (als Ablagefläche gern gesehen) und aus glutfestem Melamin hergestellt.

Der GEBERIT-Spülkasten ist vollisoliert, damit jede Schwitzwasserbildung vermieden wird.



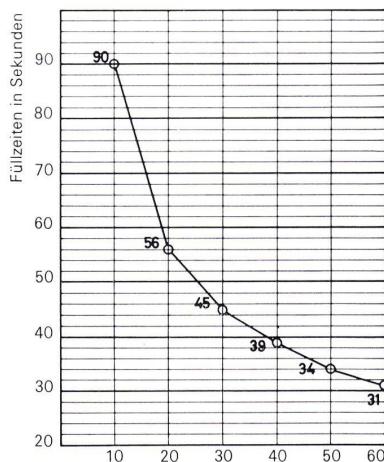
Die bewährte GEBERIT-Vollisolation gegen Schwitzwasserbildung.

Durch die Weiterentwicklung des neuen Schwimmerventils ist es gelungen, auch die Fülleistung zu verbessern. Sie beträgt jetzt beachtliche 12 l/min. bei 5 atü. Bei 5 atü Fließ-



Neues GEBERIT-Schwimmerventil Modell 1970.

druck ist der GEBERIT-Spülkasten sogar schon nach 34 Sekunden wieder gefüllt. Durch die große Fülleistung ist er also auch bei hoher Benutzungsfrequenz stets spürbereit.



Füllzeiten in Sekunden für 9 Liter Spülwasser bei einem Fließdruck von 10 bis 60 M Wassersäule (1-6 atü) Fließdruck in atü.

Auch das Spülkasten-Schwimmerventil Modell 1970 ist so konstruiert, dass selbst bei jahrelanger pausenloser Beanspruchung keine Schäden auftreten können.

Was sich an unseren millionenfach bewährten Spülkästen verbessert ließ, haben wir im Laufe der Jahrzehnte stets verbessert. Darum ist auch der GEBERIT-PVC-Spülkasten der Zeit voraus.

70



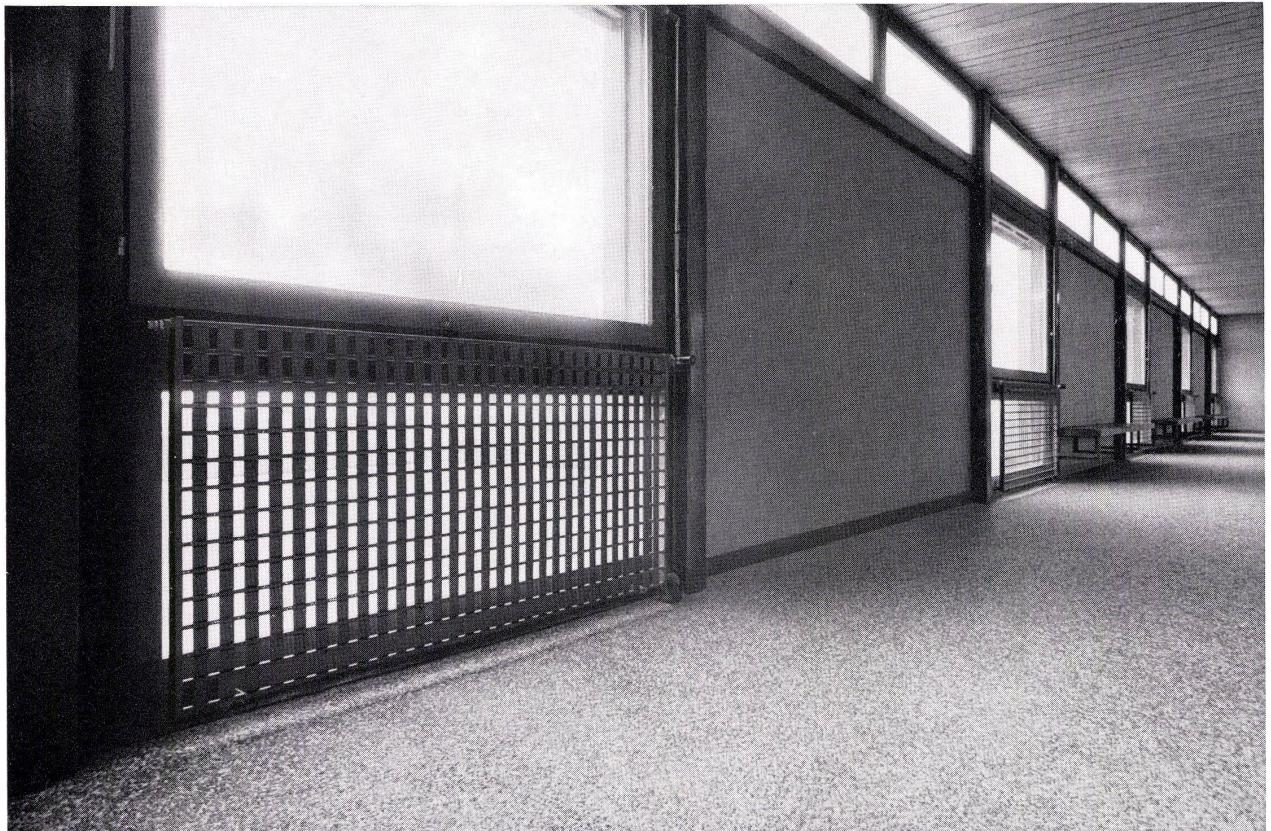
**GEBERT+CIE**  
Armaturen- und Apparatefabrik  
8640 Rapperswil am Zürichsee  
Tel. 055 2 03 44  
Telex 75625

Vor Glaswänden – unter den Fenstern – montiert, erzielt man durch das Runtal-Heizgitter elegante Kontraste und Durchsichtigkeitseffekte. Der Gesamtraum wirkt dadurch heller und geräumiger.

**Das Heizgitter wurde von der Jury der ersten schweizerischen Biennale für industrielle Formgebung, DYBS 69, in Yverdon, ausgewählt.**

Schulhaus Rüfenacht BE  
Architekt: Kurt Weber, Rüfenacht BE

Aufnahme: F.Rausser, Bolligen BE



**das Heizgitter, eine Neuheit von**

**Runtal**

**Heizwände, Konvektoren, Radiatoren, Heizgitter  
Schweizer Patent und Fabrikat**

**Verkaufsbüros:** 2000 Neuchâtel  
8032 Zürich 7  
9500 Wil SG

**Route des Falaises 7** Telephon 038 25 92 92  
**Hedwigstraße 3** Telephon 051 53 78 78  
**Gallusstraße 10** Telephon 073 22 44 22

# Mit VELUX wird der Estrich zum schönsten Raum Ihres Hauses

Die VELUX-Dachflächenfenster verwandeln  
den Estrich in einen hellen,  
gut belüfteten Dachraum.

Darum lässt es sich heute  
unterm Dach in angenehmer Atmosphäre  
gesund und gemütlich wohnen.

VELUX wird einbaufertig mit Eideckrahmen geliefert,  
so dass es ohne grosse Kosten  
leicht ins Dach eingebaut werden kann. Danach  
stehen Ihnen alle Möglichkeiten offen,  
den Dachraum Ihres Hauses wirtschaftlich zu nutzen,  
sei es als Mietobjekt  
oder sei es für den Eigenbedarf.



## COUPON

Senden Sie mir unverbindlich  
Ihre Dokumentation über die  
VELUX-Dachflächenfenster.

Name

Adresse

704 RD

Unser Prospekt zeigt Ihnen,  
was Sie mit VELUX  
aus dem Estrich machen können.  
Verlangen Sie ihn ganz unverbindlich.

**VELUX**

BW A. Kully AG, Glasdachwerke, Telephon 062-213901  
4632 Trimbach



**Einzelne oder tausende,  
kleine oder grosse Lichtpausen**

**- wir haben für Sie das geeignete Lichtpausgerät  
(und die Papiere)**

Je nach den Bedürfnissen in Ihrem Betrieb benötigen Sie ein einfaches Lichtpausgerät, eine kombinierte Lichtpausmaschine oder gar einen Hochleistungs-Lichtpausautomat. Unser umfassendes Verkaufsprogramm enthält auch das für Sie passende Gerät sowie Lichtpauspapiere sämtlicher Sorten und Formate, Stücklisten, masshaltige Folien und weitere technische Papiere. — Und für Ihr Zeichen- und Konstruktionsbüro eignen sich unsere bewährten Zeichenanlagen bestens. — Unsere Spezialisten beraten Sie gerne.



**Die Fachfirma für Reprographie  
mit der langjährigen Erfahrung.**

**OZALID AG ZÜRICH**

Seefeldstrasse 94 8034 Zürich Tel. 051/327442



### **Coupon**

für eine unverbindliche Anfrage an  
OZALID AG, Seefeldstrasse 94, 8034 Zürich

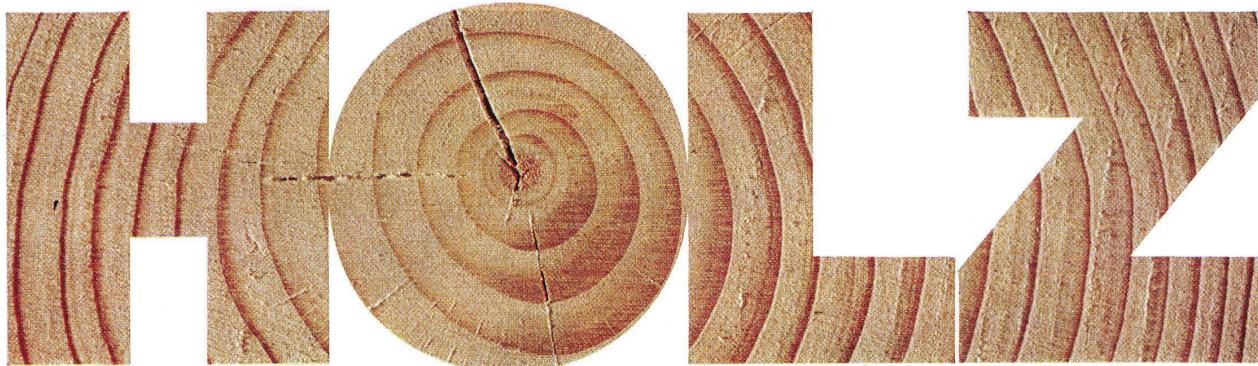
Wir interessieren uns für eine umfassende Orientierung über die diversen

- Lichtpausgeräte
- Lichtpauspapiere und -materialien
- Zeichenanlagen

Name: .....

Adresse: .....

zuständig: .....



= Wärme

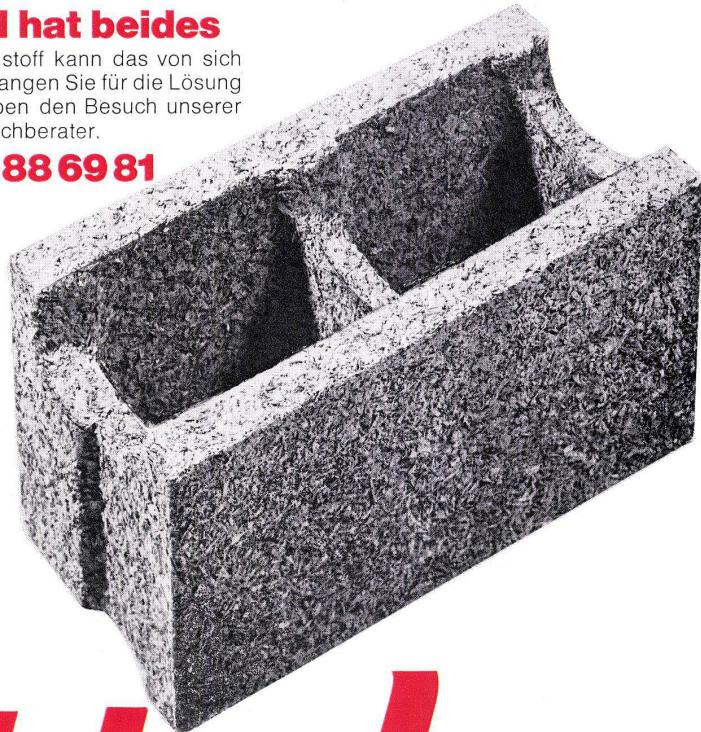


= Festigkeit

**Durisol hat beides**

Nicht jeder Baustoff kann das von sich behaupten. Verlangen Sie für die Lösung Ihrer Bauaufgaben den Besuch unserer Fachberater.

**Tel. 051 88 69 81**



**Durisol**

Durisol Villmergen AG, Verwaltung Badenerstr. 21, 8953 Dietikon/ZH